

Micro Hi-Fi Component System

Bruksanvisning _____ **SE**

Instrukcja obsługi _____ **PL**



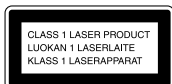
*CMT-CP333
CMT-CP300*

VARNING

UTSÄTT INTE DENNA APPARATEN FÖR REGN OCH FUKT FÖR ATT UNDVIKA RISKERNA FÖR BRAND OCH/ ELLER ELEKTRISKA STÖTAR.

Öppna inte höljet eftersom det medför risk för elektriska stötar. Överlåt allt reparationsarbete till fackkunniga reparatörer.

Placera enheten på en plats med god ventilation.
Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.



Denna apparat är klassificerad som en laserprodukt av KLASS 1. Etiketten CLASS 1 LASER PRODUCT sitter på baksidan.

Se till att inte apparatens ventilationshål täcks för av tidningar, dukar, gardiner eller liknande, eftersom det medför risk för brand. Ställ heller aldrig tända stearinljus ovanpå apparaten.

Ställ aldrig vätskefyllda behållare som t.ex. blomvaser ovanpå anläggningen, eftersom det medför risk för brand eller elstötar.



Kasta aldrig batterier bland vanliga sopor, utan ta hand om dem enligt gällande bestämmelser för miljöfarligt avfall.

Innehållsförteckning

De olika delarna

Huvudenheten	4
Fjärrkontrollen	5

Allra först

Koppla ihop anläggningen	6
Sätt i två storlek AA-batterier (R6) i fjärrkontrollen	7
Ställ klockan	7
För att spara ström i standbyläge	7

CD-spelaren

Hur man lägger i en CD	8
Spela en CD — Normal spelning/slumpspelning/ upprepad spelning	8
Inprogrammering av CD-spår — Programmerad spelning	9
CD-spelarens display	10

Radion

Lagra radiostationer i snabbvalsminnet ...	11
Lyssna på radio — Snabbval	11
Hur man använder RDS*	12

Kassettdäcket

Hur man sätter i en kassett	13
Spela en kassett	13
Inspelning på kassett — Synkroniserad inspelning från CD till kassett/manuell inspelning/ programredigering	14
Timerinspelning av radioprogram	15

Tonklangsinställning

Justering av tonklangen	17
-------------------------------	----

Andra finesser

Somna in till musik — Insomningstimern	17
Vakna till musik — Väckningstimern	18

Ytterligare komponenter

Anslutning av extrakomponenter	19
--------------------------------------	----

Övrig information

Säkerhetsföreskrifter	20
Felsökning	21
Tekniska data	23

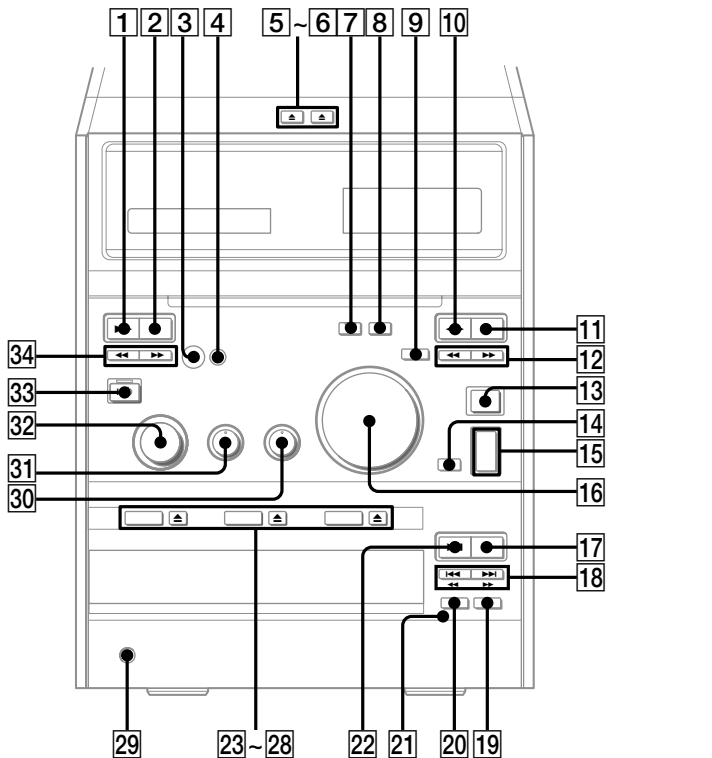
* Gäller endast den europeiska modellen

SE

Delarna är listade i alfabetisk ordning.

Se sidorna inom parentes () för närmare detaljer.

Huvudenheten



1 DISC (Indikator för 1 skiva) **21**

(8, 9)

BASS **31** (17)

CD 1 **23** (9)

CD 1 **▲** **24** (8, 9)

CD 2 **25** (9)

CD 2 **▲** **26** (8, 9)

CD 3 **27** (9)

CD 3 **▲** **28** (8, 9)

CD SYNC **7** (14, 15)

CD **▶▶** **22** (8~10)

CD **■** **17** (8, 10)

CD **◀◀▶▶** **18** (8, 9)

CD **◀◀▶▶** **18** (8)

DECK A EJECT **▲** **5** (13)

DECK B EJECT **▲** **6** (13)

DSG **4** (17, 19)

Fjärrkontrollsensor **3**

FUNCTION **32** (8, 9, 11, 13, 14, 19)

PHONES (Hörlursuttag) **29**

PLAY MODE **20** (8~10, 15)

REPEAT **19** (9)

TAPE A **◀** **1** (13)

TAPE B **◀** **10** (13~15)

TAPE A **■** **2** (13)

TAPE B **■** **11** (13~15)

TAPE A **◀◀▶▶** **34** (13)

TAPE B **◀◀▶▶** **12** (13)

TAPE REC **●** **8** (14)

TAPE **||** **9** (13~15)

TREBLE **30** (17)

TUNER BAND **13** (11)

TUNING MODE **14** (11, 12)

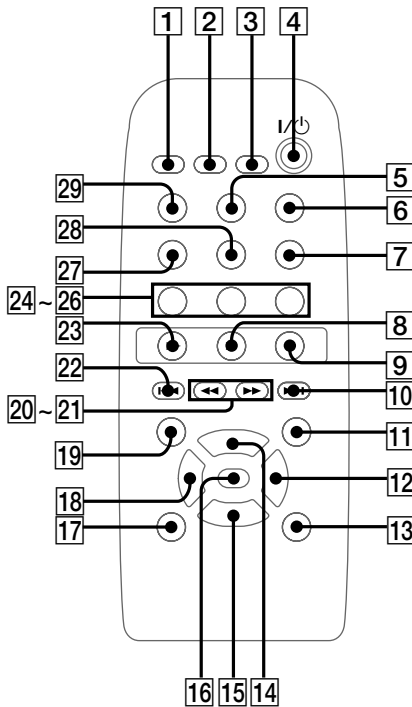
TUNING +/- **15** (11, 12)

VOLUME **16** (18)

KNAPPBESKRIVNINGAR

I (Strömbrytare) **33** (7, 11, 16, 18, 19, 22)

Fjärrkontrollen



BASS/TREBLE **19** (17)
 CD **27** (8)
 DIRECTION **17** (13~15)
 DISC1 **24** (9)
 DISC2 **25** (9)
 DISC3 **26** (9)
 DISPLAY **12** (7, 10, 12)
 DSG **11** (17)
 ENTER **16** (7, 11, 15, 18)
 FUNCTION **5** (8, 9, 11, 13, 14, 19)
 MEMORY **18** (11)

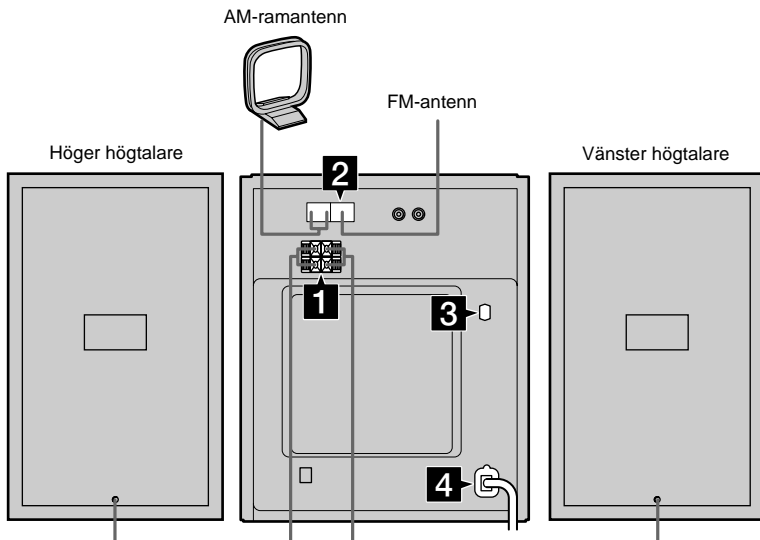
PLAY MODE **29** (8~10, 15)
 SLEEP **1** (17)
 STEREO/MONO **13** (12)
 TAPE A/B **28** (13)
 TIMER SELECT **2** (16, 18)
 TIMER SET **3** (7, 15, 18)
 TUNER/BAND **7** (11)
 TUNING MODE **6** (11, 12)
 VOL + **14** (18)
 VOL - **15** (18)

KNAPPBESKRIVNINGAR

- ▶ **23** (8~10, 13~15)
- || **8** (8, 13~15)
- **9** (8, 10, 13~15)
- ◀◀ **22** (7~9, 11, 15, 17, 18)
- ▶▶ **10** (7~9, 11, 15, 17, 18)
- ◀◀ **20** (8, 11~13)
- ▶▶ **21** (8, 11~13)
- I/⏻ (Strömbrytare) **4** (7, 11, 16, 18)

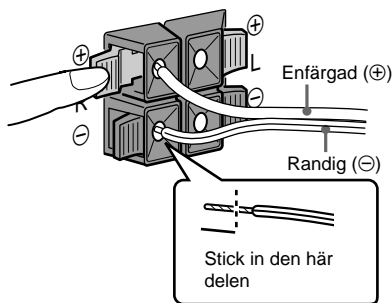
Koppla ihop anläggningen

Utför steg **1** till **4** nedan för att koppla ihop anläggningen med hjälp av de medföljande kablarna och tillbehören.



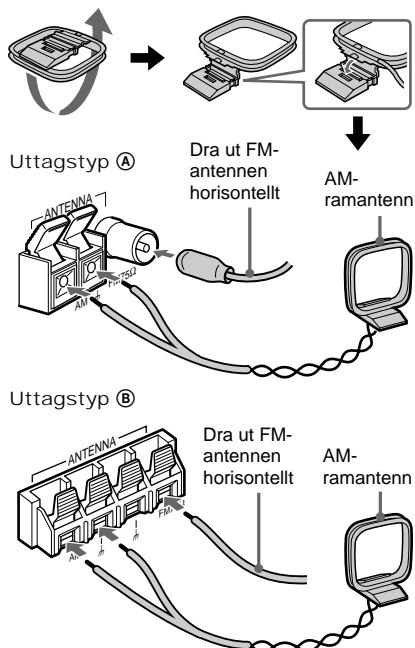
1 Koppla in högtalarna.

Sätt i kablarna till höger och vänster högtalare i SPEAKER-uttagen på nedanstående sätt.



2 Koppla in FM- och AM-antennerna.


Sätt ihop AM-ramantennen innan du kopplar in den.



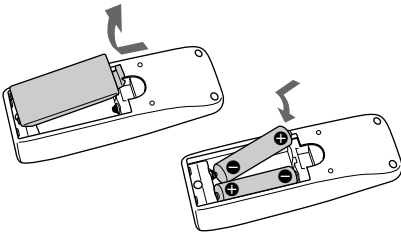
- 3** Gäller endast modeller som är försedda med en spänningsskopplare:
Ställ in VOLTAGE SELECTOR på den lokala nätspänningen.



- 4** Sätt i stickkontakten i ett vägguttag.

Om stickkontakten inte passar i vägguttaget så ta av den medföljande stickkontaktsadaptorn (gäller endast modeller som är försedda med en adapter).
Tryck på  för att slå på anläggningen.

Sätt i två storlek AA-batterier (R6) i fjärrkontrollen



Tips

Byt ut båda batterierna mot nya när det inte går att styra anläggningen med fjärrkontrollen längre.

Observera

Ta ut batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas på länge för att undvika skador på grund av batteriläckage och korrosion.

Ställ klockan

- 1** Slå på anläggningen.
- 2** Tryck på **TIMER SET** på fjärrkontrollen.
Om du ställer klockan för allra första gången så gå vidare till steg 5.
- 3** Tryck upprepade gånger på **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen tills **“CLOCK”** tänds på displayen.
- 4** Tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen.
Timsiffrorna börjar blinka.
- 5** Tryck upprepade gånger på **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen för att ställa in rätt timtal.
- 6** Tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen.
Minutsiffrorna börjar blinka.
- 7** Tryck upprepade gånger på **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen för att ställa in rätt minuttal.
- 8** Tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen.
Klockan börjar gå.

Om klockan går fel
Börja om från steg 1.

För att spara ström i standbyläge

Tryck upprepade gånger på **DISPLAY** på fjärrkontrollen medan anläggningen är avstängd.

Anläggningen växlar mellan följande lägen:

Klockan ↔ Strömbesparingsläget

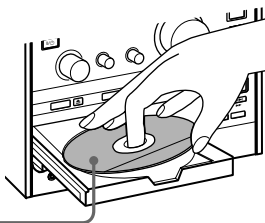
Hur man lägger i en CD

- 1 Tryck på vilken som helst av **▲-knapparna** för CD 1 - 3.

Skivfacket skjuts ut.

- 2 Lägg i en CD i skivfacket.

Lägg i CD:n med etikettsidan uppåt. Lägg 8 cm CD-singlar på den inre cirkeln i skivfacket.

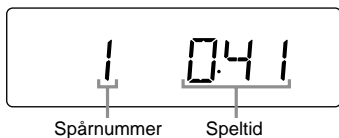


- 3 Tryck en gång till på samma **▲-knapp** för att stänga skivfacket igen.

Spela en CD

— Normal spelning/slumpspelning/upprepad spelning

På den här CD-spelaren går det att spela CD-skivor på olika sätt.



- 1 Vrid på **FUNCTION** (eller tryck upprepade gånger på **FUNCTION** på fjärrkontrollen) tills "CD" tänds på displayen.

Indikatorn runt knapparna CD **▶▶** och CD **■** tänds.

Det går även att gå över till CD-läget genom att trycka på CD på fjärrkontrollen.


- 2 Tryck upprepade gånger på **PLAY MODE** tills önskat spelsätt visas på displayen.

Välj	För att spela
Ingen indikering	Vald CD i den ursprungliga ordningen när 1 DISC-indikatorn lyser.
	Alla CD-skivorna i tur och ordning när 1 DISC-indikatorn är släckt.
SHUFFLE	Spårn på vald CD i slumpmässig ordning när 1 DISC-indikatorn lyser.
	Spårn på alla CD-skivorna i slumpmässig ordning när 1 DISC-indikatorn är släckt.
PGM	Spår från alla CD-skivorna i den ordning du själv vill (se "Inprogrammering av CD-spår" på sidan 9).

- 3 Tryck på CD **▶▶** (eller på **▶▶** på fjärrkontrollen).

Andra manövrer

För att	Gör så här
Avbryta spelningen	Tryck på CD ■ .
Pausa spelningen	Tryck på CD ▶▶ (eller på ▶▶ på fjärrkontrollen). Tryck en gång till för att fortsätta spela skivan.
Välja spår	Tryck upprepade gånger på CD ◀◀/▶▶ medan skivan håller på att spelas eller i pausläge tills du hittat önskat spår.
Hitta ett visst ställe i ett spår	Håll CD ◀◀/▶▶ intryckt medan spåret håller på att spelas tills du hittat önskat ställe.

För att	Gör så här
Välja CD	Tryck på en av knapparna CD 1 - 3 (eller på DISC1 - 3 på fjärrkontrollen). CD-n ändras automatiskt och den nya CD-n börjar spelas. Om du trycker på någon av knapparna CD 1 - 3 (eller på DISC1 - 3 på fjärrkontrollen) ändras CD-n automatiskt och den nya CD-n börjar spelas.
Mata ut CD-n	Tryck på någon av  -knapparna för CD 1 - 3 för att öppna det fack där den CD du vill ta ut ligger.
Spela spår upprepade gånger (Upprepad spelning)	Tryck upprepade gånger på REPEAT under spelningens gång tills "REPEAT" eller "REPEAT 1" tänds på displayen. REPEAT: För att upprepa alla spåren på CD-n (CD-skivorna) (upp till fem gånger) REPEAT 1: För att bara upprepa det spår som håller på att spelas. För att stänga av upprepningen trycker man upprepade gånger på REPEAT tills både "REPEAT" och "REPEAT 1" försvinner från displayen.

Tips

När en CD är vald eller håller på att spelas lyser motsvarande indikator bland indikatorerna för CD 1 - 3 grönt. När en CD är ilagd i ett fack lyser indikatorn för det facket bland indikatorerna för CD 1 - 3 orange.



Observera

Det går inte att använda upprepad spelning om du väljer "SHUFFLE" när 1 DISC-indikatorn är släckt.

Inprogrammering av CD-spår



— Programmerad spelning

Du kan mata in ett program med upp till 25 spår från en CD så att de spelas i den ordning du själv vill.

- 1 Vrid på **FUNCTION** (eller tryck upprepade gånger på **FUNCTION** på fjärrkontrollen) tills "CD" tänds på displayen.
- 2 Tryck upprepade gånger på **PLAY MODE** tills "PGM" tänds på displayen.
- 3 Tryck på en av knapparna CD 1 - 3 (eller på DISC1 - 3 på fjärrkontrollen) för att välja önskad CD.
Om du vill programmera in alla spåren på CD-n på en gång så gå vidare till steg 5 medan "AL" lyser på displayen.
- 4 Tryck upprepade gånger på **CD**   tills önskat spårnummer visas på displayen.



Valt spårnummer Total speltid

- 5 Tryck på **PLAY MODE**.
Valt spår lagras i programmet.
Ordningsnumret tänds på displayen.
- 6 Upprepa steg 3 till 5 för att mata in ytterligare spår.
- 7 Tryck på **CD**  (eller på  på fjärrkontrollen).

forts.

Inprogrammering av CD-spår (forts.)

Observera

När 1 DISC-indikatorn släcks visas den återstående speltiden för den nuvarande skivan som "--.--".

För att	Gör så här
Avbryta den programmerade spelningen	Tryck upprepade gånger på PLAY MODE tills "PGM" försvinner från displayen.
Lägga till ett spår sist i programmet	Utför steg 3 till 5 i stoppläge för programmerad spelning.
Radera hela programmet	Tryck på CD ■ i stoppläge för programmerad spelning.

Tips

- Det program du matat in finns kvar i anläggningens minne även efter det att den programmerade spelningen är färdig. Om du vill spela programmet en gång till så gå över till CD-läget och tryck på CD ►|| (eller på ► på fjärrkontrollen).
- "--.--" tänds på displayen om den totala tiden för programmet överskrider 100 minuter, eller om du väljer ett spår med spårnummer 21 eller däröver.

CD-spelarens display

Tryck upprepade gånger på DISPLAY på fjärrkontrollen.

När en skiva med CD TEXT är ilagd kan du se den information som finns inspelad på skivan, t.ex. låttitlarna.

Informationen på displayen ändras i följande ordning:

Under normal spelning

Det nuvarande spårnumret och den förflutna speltiden för spåret → Det nuvarande spårnumret och den återstående speltiden för spåret → Återstående speltid på den nuvarande CD-n → Namnet på det nuvarande spåret* → Klockan → Det nuvarande spårnumret och den förflutna speltiden för spåret →

När CD-spelaren är i stoppläge

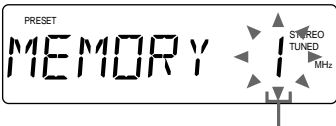
Totalt aantal spår och total speltid för den nuvarande CD-n → Skivans namn* → Klockan → Totalt aantal spår och total speltid för den nuvarande CD-n →

* Om en CD som saknar namninformation läggs i tänds ingenting på displayen. Om en CD innehåller 21 eller fler spår visas ingen CD TEXT för spåren från och med spår nummer 21.

Lagra radiostationer i snabbvalsminnet

På denna anläggning går det att lagra totalt 30 snabbvalsstationer (20 för FM och 10 för AM).

- Vrid på FUNCTION (eller tryck upprepade gånger på FUNCTION på fjärrkontrollen) tills "TUNER" tänds på displayen.**
Indikatorn runtom TUNER BAND-knappen tänds.
- Tryck på TUNER BAND för att välja FM eller AM.**
- Tryck upprepade gånger på TUNING MODE tills "AUTO" tänds på displayen.**
- Tryck på TUNING +/- (eller på ◀▶) på fjärrkontrollen.**
Frekvensen börjar ändras och anläggningen söker efter en station. Så fort en station ställts in avbryts avsökningen. Samtidigt tänds "TUNED" och "STEREO" (endast för stereoprogram) på displayen.
- Tryck på MEMORY på fjärrkontrollen.**
Ett snabbvalsnummer börjar blinka.



Snabbvalsnummer

- Tryck upprepade gånger på ◀▶▶▶ för att välja önskat snabbvalsnummer.**
- Tryck på ENTER på fjärrkontrollen.**
Stationen lagras på valt snabbvalsnummer.
- Upprepa steg 2 till 7 för att lagra ytterligare stationer.**

För att ställa in en svag station
Tryck upprepade gånger på TUNING MODE i steg 3 tills "AUTO" och "PRESET" försvinner från displayen, och tryck därefter upprepade gånger på TUNING +/- (eller på ◀▶▶▶) på fjärrkontrollen för att ställa in stationen.

För att ändra snabbvalsnumret
Börja om från steg 2.

Tips

Snabbvalsstationerna hålls kvar i anläggningens minne i ungefär ett dygn även om du drar ut stickkontakten ur vägguttaget eller det blir strömavbrott.

För att ändra stationsinställningsintervallet för AM (gäller ej den europeiska modellen, mellanöstern-modellen och den filippinska modellen)

Stationsinställningsintervallet för AM är fabriksinställt till 9 kHz (eller 10 kHz i vissa områden). Det går att ändra stationsinställningsintervallet för AM genom att först ställa in vilken AM-station som helst och sedan stänga av anläggningen. Håll därefter TUNING + intryckt medan du slår på anläggningen igen. När intervallet ändras raderas alla AM-stationer ur snabbvalsminnet. Gör på samma sätt för att återgå till det ursprungliga intervallet igen.

Lyssna på radio

— Snabbval

Om du lagrar radiostationer i anläggningens snabbvalsminne i förväg går det sedan lätt att ställa in de stationerna (se "Lagra radiostationer i snabbvalsminnet" på den här sidan).

- Vrid på FUNCTION (eller tryck upprepade gånger på FUNCTION på fjärrkontrollen) tills "TUNER" tänds på displayen.**
- Tryck på TUNER BAND för att välja FM eller AM.**
- Tryck upprepade gånger på TUNING MODE tills "PRESET" tänds på displayen.**
- Tryck upprepade gånger på TUNING +/- (eller på ◀▶▶▶) på fjärrkontrollen) tills snabbvalsnumret för önskad station visas på displayen.**

För att stänga av radion

Tryck på I/⏻.

forts.

Lyssna på radio (forts.)

Om du vill lyssna på någon annan station än en snabbvalsstation

Tryck upprepade gånger på TUNING MODE i steg 3 tills "AUTO" och "PRESET" försvinner från displayen, och tryck därefter upprepade gånger på TUNING +/- (eller på ◀◀/▶▶ på fjärrkontrollen) för att ställa in önskad station (manuell stationsinställning).

Tips

- Om det brusar kraftigt när du lyssnar på ett FM-program så tryck på STEREO/MONO på fjärrkontrollen tills "MONO" tänds på displayen. Först tänds "MONO" på displayen och därefter visas frekvensen. Programmet hörs visserligen inte i stereo längre, men mottagningen blir bättre.
- Rikta de medföljande antennerna så att mottagningen blir så bra som möjligt, eller koppla in utomhusantennerna.

Hur man använder RDS

(gäller endast den europeiska modellen)

Vad är RDS?

RDS (Radio Data System)* är ett system som gör det möjligt för radiostationer att sända olika sorters information tillsammans med den vanliga programsignalen.

Observera

Det kan hända att RDS inte fungerar ordentligt om den inställda stationen sänder RDS-signalen på fel sätt eller om signalen är för svag.

* Alla FM-stationer erbjuder inte RDS-tjänster, och de stationer som har RDS erbjuder inte riktigt samma tjänster. Om du inte redan är bekant med RDS så hör efter hos de lokala radiostationerna vilka RDS-tjänster som finns där du bor.

RDS-mottagning

Ställ helt enkelt in en station på FM-bandet.

När du ställer in en station som erbjuder RDS-tjänster tänds stationsnamnet på displayen.

Kontroll av RDS-information

Varje gång du trycker på DISPLAY på fjärrkontrollen ändras informationen på displayen i följande ordning:

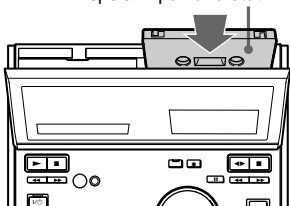
Stationsnamnet* → Frekvensen → Klockan → Stationsnamnet* →

* Om RDS-sändningen inte tas emot ordentligt kan det hända att stationsnamnet inte tänds på displayen.

Hur man sätter i en kassett

- 1 Tryck på DECK A (eller B) EJECT ▲.
- 2 Sätt i en inspelad/inspelningsbar kassett i kassetthållaren A* (eller B).

Med den sida du vill spela/
spela in på vänd utåt



* Endast under spelning

Spela en kassett

Använd band av typ I (normalband).

- 1 Sätt i en inspelad kassett i kassetthållaren A (eller B).
- 2 Vrid på FUNCTION (eller tryck upprepade gånger på FUNCTION på fjärrkontrollen) tills "TAPE A" (eller "TAPE B") tänds på displayen.
Indikator runt knapparna TAPE A ► (eller B ◀►) och TAPE A (eller B) ■ tänds.
Tryck på TAPE A/B på fjärrkontrollen för att byta till det andra däck.
3 Tryck upprepade gånger på DIRECTION på fjärrkontrollen för att välja "↔" om du bara vill spela den ena sidan av bandet eller "↔↔"* om du vill spela båda sidorna om och om igen (upp till fem gånger).

Välj "R" (Stafettspelning)** för att spela båda banden i tur och ordning.

* Däck A spelar inte baksidan.

** Framsidan på bandet i däck A spelas en gång, och därefter spelas båda sidorna på bandet i däck B om och om igen (upp till fem gånger).

- 4 Tryck på TAPE A ► (eller B ◀►) (eller på ► på fjärrkontrollen).

Tryck en gång till på TAPE B ◀► (eller på ► på fjärrkontrollen) för att spela baksidan på bandet i däck B. Den andra sidan på bandet börjar spelas i stället.

Andra manövrer

För att	Gör så här
Avbryta spelningen	Tryck på TAPE A (eller B) ■.
Pausa spelningen*	Tryck på TAPE II. Tryck en gång till för att fortsätta spela bandet.
Snabbspola framåt eller bakåt	Stanna kassettdäcket och tryck på TAPE A (eller B) ◀◀/▶▶.
Ta ut bandet**	Tryck på DECK A (eller B) EJECT ▲.

* Endast på däck B

** Tryck inte på DECK A (eller B) EJECT ▲ medan bandet är i rörelse.

Inspelning på kassett

— Synchroniserad inspelning från CD till kassett/manuell inspelning/ programredigering

Det går att spela in från en CD, radion, kassett eller från en ansluten komponent. Använd band av typ I (normalband).

Steg	Inspelning från en CD (Synchroniserad inspelning från CD till kassett)	Manuell inspelning
1	Sätt i en inspelningsbar kassett i kassetthållaren B.	
2	Lägg i en CD i skivfacket.	Vrid på FUNCTION (eller tryck upprepade gånger på FUNCTION på fjärrkontrollen) för att välja den ljudkälla du vill spela in från.
3	Vrid på FUNCTION (eller tryck upprepade gånger på FUNCTION på fjärrkontrollen) tills "CD" tänds på displayen. Om du vill spela in spåren på en CD i den ordning de ligger på skivan så ställ in spelsättet på normal spelning.	Lägg i en CD eller sätt i en inspelad kassett, eller ställ in önskad station.
4	Tryck på CD SYNC.	Tryck på TAPE REC ●.
	Kassettdäcket B går över i inspelningspausläge. "REC" och "▶" (eller "◀") tänds på displayen. Om du vill börja spela in på den bandsida som är vänd in mot anläggningen så tryck på TAPE B ◀▶ tills "REC▶" ändras till "◀REC".	
5	Tryck upprepade gånger på DIRECTION på fjärrkontrollen för att välja "↔" om du bara vill spela in på den ena sidan av bandet, eller "↔↔" om du vill spela in på båda sidorna.	
6	Tryck på TAPE ■.	Tryck på TAPE ■■ och sätt sedan igång önskad ljudkälla.

För att avbryta inspelningen

Tryck på TAPE B ■.

Tips

Vid manuell inspelning:

Tryck på TAPE ■■ för att pausa inspelningen.

Spela in CD-spår i din favoritordning

— Programredigering

- 1 Sätt in en inspelningsbar kassett i kassetthållaren B.
- 2 Lägg i en CD i skivfacket.
- 3 Utför steg 1 till 6 i “Programmerad spelning” (se sidan 9).
- 4 Tryck på CD SYNC.
Kassettdäcket B går över i inspelningspausläge och CD-spelaren i spelpausläge.
“REC” och “▶” (eller “◀”) tänds på displayen och CD SYNC-indikatorn tänds.
Om du vill börja spela in på den bandsida som är vänd in mot anläggningen så tryck på TAPE B ◀▶ tills “REC▶” ändras till “◀REC”.
- 5 Tryck upprepade gånger på DIRECTION på fjärrkontrollen för att välja “↔” om du bara vill spela in på den ena sidan av bandet eller “↔↔” om du vill spela in på båda sidorna.
- 6 Tryck på TAPE III.

För att	Gör så här
Avbryta inspelningen	Tryck på TAPE B ■.
Avbryta programredigeringen	Tryck upprepade gånger på PLAY MODE tills “PGM” försvinner från displayen.

Timerinspelning av radioprogram

För att det ska gå att göra en timerinspelning måste klockan vara rätt ställd (se “Ställ klockan” på sidan 7) och stationen vara lagrad i snabbvalsminnet (se “Lagra radiostationer i snabbvalsminnet” på sidan 11).

- 1 Ställ in önskad snabbvalsstation (se “Lyssna på radio” på sidan 11).
- 2 Sätt i en inspelningsbar kassett i kassetthållare B.
- 3 Tryck på TIMER SET på fjärrkontrollen.
- 4 Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶ på fjärrkontrollen tills “REC” tänds på displayen.
“REC” och “⊖ REC” tänds på displayen.
- 5 Tryck på ENTER på fjärrkontrollen.
“ON TIME” (påslagningstid) tänds och timsiffrorna börjar blinka.
- 6 Ställ in påslagningstiden.
Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶ på fjärrkontrollen för att ställa in rätt timal, och tryck sedan på ENTER på fjärrkontrollen.
Därefter börjar minutsiffrorna blinka.
Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶ på fjärrkontrollen för att ställa in rätt minuttal, och tryck sedan på ENTER på fjärrkontrollen.
“OFF TIME” (avstängningstid) tänds och timsiffrorna börjar blinka igen.

forts.

Inspelning på kassett (forts.)

7 Ställ in avstängningstiden på samma sätt som i steg 6.

Påslagningstiden, avstängningstiden, "TUNER" och snabbvalsstationen visas i tur och ordning, och därefter återgår displayen till vad den visade tidigare.

8 Tryck på för att stänga av anläggningen.

När inspelningen startar skruvas volymen automatiskt ned helt.

För att	Gör så här
Kontrollera inställningarna	Tryck upprepade gånger på TIMER SELECT på fjärrkontrollen tills "⊖ REC" tänds på displayen. Inställningarna visas i tur och ordning på displayen.
Stänga av timern	Tryck upprepade gånger på TIMER SELECT på fjärrkontrollen tills "⊖ REC" försvinner från displayen.

Tips

När du väl ställt in timern hålls inställningarna kvar i anläggningens minne ända tills du ändrar dem, även om du stänger av anläggningen eller timern. När du slår på timern igen används samma inställningar som förra gången.

Observera

- Anläggningen slås på 15 sekunder innan den inställda påslagningstiden.
- Om anläggningen redan är påslagen vid den inställda starttiden utförs inte inspelningen.
- Om insomningstimern är påslagen fungerar inte inspelningstimern förrän insomningstimern stängts av.

Justering av tonklangen

Ett mer dynamiskt ljud (Dynamic Sound Generator)

Tryck på DSG.

För att stänga av DSG-funktionen trycker man en gång till på DSG.

Justering av basen

Vrid på BASS.

Det går att justera basen i 7 steg.

Justering av diskanten

Vrid på TREBLE.

Det går att justera diskanten i 7 steg.

För att justera basen och diskanten med fjärrkontrollen

- 1 Tryck upprepade gånger på BASS/TREBLE för att välja "BASS" (respektive "TREBLE").
- 2 Tryck upprepade gånger på ◀◀/▶▶ medan "BASS" (respektive "TREBLE") lyser på displayen för att justera basen (respektive diskanten).

Somna in till musik

— Insomningstimern

Med insomningstimern kan du ställa in en viss tid efter vilken anläggningen slutar spela och automatiskt stängs av. Tack vare denna funktion kan du alltså somna in till musik.

Tryck upprepade gånger på SLEEP på fjärrkontrollen.

Tiden tills anläggningen stängs av ändras på följande sätt:

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF → AUTO* → ...

* Anläggningen stängs av när den nuvarande CD:n eller kassetten spelats färdigt (inom upp till 100 minuter). Anläggningen stängs även av om du stannar CD-spelaren eller kassettdäcket för hand.

För att	Tryck
Kontrollera tiden tills anläggningen stängs av	en gång på SLEEP på fjärrkontrollen.
Ändra tiden tills anläggningen stängs av	upprepade gånger på SLEEP på fjärrkontrollen tills önskad tid visas på displayen.
Stänga av insomningstimern	upprepade gånger på SLEEP på fjärrkontrollen tills "OFF" visas på displayen.

Vakna till musik

— Väckningstimern

Genom att ställa in väckningstimern kan du göra så att anläggningen automatiskt slås på och stängs av på bestämda tider. För att väckningstimern ska fungera ordentligt måste klockan vara rätt ställd (se "Ställ klockan" på sidan 7).

1 Gör klart den musikkälla du vill lyssna på när anläggningen slås på.

- En CD: Lägg i en CD. Om du vill börja spela skivan från ett visst spår så mata in ett program (se "Inprogrammering av CD-spår" på sidan 9).
- En kassett: Sätt i en kassett med den sida du vill spela vänd utåt.
- Radion: Ställ in den snabbvalsstation du vill lyssna på (se "Lyssna på radio" på sidan 11).

2 Ställ in en lagom volym.

3 Tryck på **TIMER SET** på fjärrkontrollen.

4 Tryck upprepade gånger på **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen tills "DAILY" tänds på displayen.

"DAILY" och "☉ DAILY" tänds på displayen.

5 Tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen.

"ON TIME" (påslagningstid) tänds och timsiffrorna börjar blinka.

6 Ställ in påslagningstiden.

Tryck upprepade gånger på **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen för att ställa in rätt timtal, och tryck sedan på **ENTER** på fjärrkontrollen.

Därefter börjar minutsiffrorna blinka.

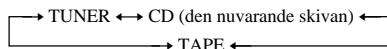
Tryck upprepade gånger på **◀◀/▶▶** för att ställa in rätt minuttal, och tryck sedan på **ENTER** på fjärrkontrollen.

"OFF TIME" (avstängningstid) tänds och timsiffrorna börjar blinka igen.

7 Ställ in avstängningstiden på samma sätt som i steg 6.

8 Tryck upprepade gånger på **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen tills önskad musikkälla visas på displayen.

Varje gång du trycker på knappen ändras musikkällan i följande ordning:



9 Tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen.

Påslagningstiden, avstängningstiden och musikkällan visas i tur och ordning, och därefter återgår displayen till vad den visade tidigare.

10 Tryck på **I/☉** för att stänga av anläggningen.

För att	Gör så här
Kontrollera inställningarna	Tryck upprepade gånger på TIMER SELECT på fjärrkontrollen tills "☉ DAILY" tänds på displayen. Inställningarna visas i tur och ordning på displayen.
Stänga av timern	Tryck upprepade gånger på TIMER SELECT på fjärrkontrollen tills "☉ DAILY" försvinner från displayen.

Tips

När du väl ställt in timern hålls inställningarna kvar i anläggningens minne ända tills du ändrar dem, även om du stänger av anläggningen eller timern. När du slår på timern igen används samma inställningar som förra gången.

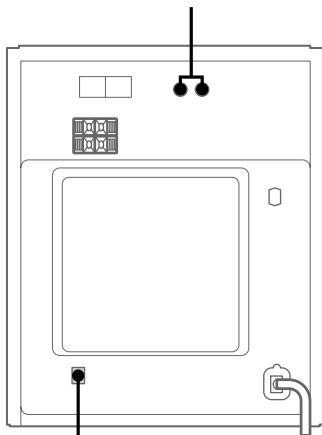
Observera

- Anläggningen slås på 15 sekunder innan den inställda påslagningstiden.
- Om insomningstimern är påslagen fungerar inte väckningstimern förrän insomningstimern stängts av.

Anslutning av extrakomponenter

Du kan bygga ut din anläggning med olika extrakomponenter. Var noga med att sätta i kontakterna i uttag med samma färg.

Till MD-spelarens/videobandspelarens ljudutgångar



Till MD-spelarens digitala ingång*

* Om det sitter ett skydd över uttaget så ta av det först.

För att	Gör så här
Spela in digitalt från en CD på en minidisk	Anslut en optisk kabel.
Lyssna på den anslutna MD-spelaren	Vrid på FUNCTION (eller tryck upprepade gånger på FUNCTION på fjärrkontrollen) tills "MD" tänds på displayen.
Lyssna på den anslutna videobandspelaren	Vrid på FUNCTION (eller tryck upprepade gånger på FUNCTION på fjärrkontrollen) tills "VIDEO" tänds på displayen.

Tips

Om det inte går att välja "VIDEO" genom att vrida på FUNCTION (eller tryck upprepade gånger på FUNCTION på fjärrkontrollen) så håll DSG intryckt och tryck på I/O när anläggningen är i standbyläge. Då ändras "MD"-funktionsläget till "VIDEO" och "VIDEO" tänds på displayen. Gör på samma sätt för att byta tillbaka till "MD" igen.

Säkerhetsföreskrifter

Angående driftspänningen

Kontrollera att anläggningens driftspänning överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du använder anläggningen.

Angående säkerhet

- Nätströmtillförseln kopplas inte ur så länge stickkontakten sitter i ett vägguttag, inte ens när strömmen slås av.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget om anläggningen inte ska användas på länge. Håll alltid i stickkontakten när du drar ut nätkabeln ur vägguttaget. Dra aldrig i själva kabeln.
- Stäng av anläggningen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget om du skulle råka tappa något föremål eller spillta vätska in i någon av anläggningens komponenter. Låt en kvalificerad reparatör besiktiga anläggningen innan du använder den igen.
- Nätkabelbyte får endast utföras av en kvalificerad serviceverkstad.

Angående placeringen

- Ställ inte anläggningen på en lutande yta.
- Ställ inte anläggningen där den utsätts för:
 - Stark värme eller kyla
 - Damm eller smuts
 - Fukt
 - Vibrationer
 - Direkt solljus.
- Var försiktig med att ställa anläggningen eller högtalarna på ytor som är speciellt behandlade (med vax, olja, polish, e.d.) eftersom det kan medföra risk för fläckar på ytan.

Angående värmebildning

- Anläggningen blir varm när den används, men det är inget fel.
- Ställ anläggningen på en plats med tillräcklig ventilation för att undvika överhettning.

Om anläggningen används länge i taget på hög volym blir höljetets ovansida, sidor och undersida mycket varma. Rör inte vid höljet, eftersom du då kan bränna dig.

Täck aldrig över kylfläktens ventilationshål. Det medför risk för funktionsfel.

Angående användningen

- Om anläggningen flyttas direkt från ett kallt ställe till ett varmt ställe, eller om den placeras i ett mycket fuktigt rum, kan det bildas imma på linsen inuti CD-spelaren. I så fall fungerar inte anläggningen ordentligt. Ta ut CD-n och låt anläggningen stå påslagen i ungefär en timme tills imman avdunstat.
- Ta ut eventuella CD-skivor ur skivfacket innan du flyttar anläggningen.

Om du har några frågor angående anläggningen eller om det uppstår något problem så kontakta närmaste Sony-handlare.

Att observera angående CD-skivor

- Torka av CD-n med en rengöringsduk innan du lägger i den i CD-spelaren. Torka alltid av CD-skivor från mitten och ut mot kanten.
- Spela aldrig CD-skivor med tejp, klistermärken eller limrester på någon av dess ytor, eftersom det kan skada CD-spelaren.
- Använd aldrig lösningsmedel.
- Lägg aldrig CD-skivor direkt i solen eller i närheten av andra värmeällor.

Att observera vid spelning av CD-R/CD-RW-skivor

Det kan hända att det inte går att spela skivor som är inspelade på en CD-R/CD-RW-brännare på grund av repor, smuts, inspelningsförhållandena eller inspelningsapparatens skick. Det går heller inte att spela skivor som ännu inte är slutbehandlade efter inspelningen.

Ljud-CD-skivor som kodats med upphovsrättsteknologi

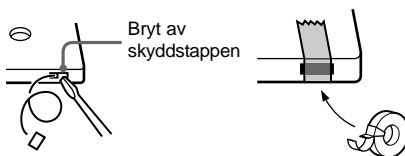
Den här produkten har tillverkats för uppspelning av skivor som följer standarden Compact Disc (CD). Nyligen har vissa skivbolag börjat sälja ljud-CD-skivor med upphovsrättssignaler. Tänk på att vissa av dessa skivor inte följer CD-standarderna och kanske därför inte kan spelas upp av den här produkten.

Rengöring av anläggningens utsida

Rengör höljet, panelen och kontrollerna med en mjuk duk som fuktats lätt med mild diskmedelslösning. Använd aldrig någon form av skursvamp med slipyta, skurpulver eller lösningsmedel som thinner, bensen eller spirit.

För att skydda ett band från överspelning

Bryt av skyddstapparna för A-sidan eller B-sidan på det sätt som visas i figuren för att skydda bandet från att bli överspelat av misstag.



Om du senare vill spela in på det bandet igen så täck över hålet efter den bortbrutna tappen med vanlig tejp.

Innan du sätter i en kassett i kassettdäcket

Spänn bandet om det är slakt. Annars finns det risk att bandet trasslar in sig i kassettdäcksmekanismen och går sönder.

När du använder band som är längre än 90 minuter

Sådana band är mycket töjbara. Undvik att byta bandgångssätt (spelning, stopp, snabbspolning osv.) alltför ofta. Då finns det risk att bandet trasslar in sig i kassettdäcksmekanismen.

Rengöring av bandhuvudena

Rengör bandhuvudena efter varje 10 timmars användning.

Rengör alltid bandhuvudena noggrant före viktiga inspelningar eller efter att du har spelat gamla band. Använd en rengöringskassett av torrtyp eller våttyp som finns i handeln. Se rengöringskassetts bruksanvisning för närmare detaljer.

Avmagnetisering av bandhuvudena

Avmagnetisera bandhuvudena och alla metalldelar som kommer i kontakt med bandet efter varje 20 till 30 timmars användning med en avmagnetiseringskassett som finns i handeln. Se avmagnetiseringskassetts bruksanvisning för närmare detaljer.

Felsökning

Om det skulle uppstå något problem med anläggningen så gör på följande sätt:

- 1 Kontrollera allra först att nätkabeln är ordentligt ansluten och att högtalarna är rätt och ordentligt anslutna.
- 2 Leta reda på problemet i nedanstående felsökningsschema och vidta motsvarande åtgärder.

Om du trots allt inte lyckas lösa problemet så kontakta närmaste Sony-handlare.

Allmänt

Det hörs inget ljud ur högtalarna.

- Justera volymen.
- Ett par hörlurar är inkopplade.
- Kontrollera högtalaranslutningarna.

Det brummar eller brusar kraftigt.

- Anläggningen står för nära en TV eller videobandspelare. Flytta anläggningen längre bort från TV-n eller videobandspelaren.

“--:--” tänds på displayen.

- Det har varit strömavbrott. Ställ klockan igen (se sidan 7) och gör om timerinställningarna (se sidorna 15 och 18).

Timern fungerar inte.

- Kontrollera att klockan går rätt (se sidan 7).
- Det går inte att använda både väckningstimern och inspelningstimern samtidigt.

“⊖ DAILY” och “⊖ REC” tänds inte när du trycker på TIMER SELECT på fjärrkontrollen.

- Kontrollera att respektive timer är rätt inställd (se sidorna 15 och 18).
- Kontrollera att klockan går rätt (se sidan 7).

Färgerna i TV-bilden blir konstiga.

- Flytta högtalarna längre bort från TV-apparaten.

Fjärrkontrollen fungerar inte.

- Det finns något hinder i vägen mellan fjärrkontrollen och anläggningen.
- Du håller inte fjärrkontrollen riktad mot sensorn på anläggningen.
- Batterierna i fjärrkontrollen är slut. Byt batterier.
- Kontrollera att batterierna är rätt isatta.

forts.

Felsökning (forts.)

Högtalarna

Det hörs inget ljud ur den ena kanalen eller det är dålig balans mellan höger och vänster kanal.

- Kontrollera högtalaranslutningarna och högtalarnas placering.

CD-spelaren

CD-n börjar inte spelas.

- CD-n är smutsig.
- CD-ns yta är repad. Byt CD.
- CD-n är ilagd med etikettsidan nedåt.
- Det har bildats kondens inuti anläggningen. Ta ut CD-n och låt anläggningen stå påslagen i ungefär en timme tills kondensen avdunstat.

CD-n börjar inte spelas från det första spåret.

- CD-spelaren står i läget för programmerad spelning eller slumpspelning. Tryck upprepade gånger på PLAY MODE tills "PGM" och "SHUFFLE" försvinner från displayen.

Kassettdäcket

Det går inte att spela in.

- Det sitter inte i någon kassett i kassetthållaren B.
- Kassettens skyddstapp är bortbruten (se sidan 20).
- Bandet är slut.

Bandet går inte att spela eller spela in på, eller ljudnivån sjunker.

- Bandhuvudena är smutsiga. Rengör dem (se sidan 21).
- In/avspelningshuvudena har blivit magnetiska. Avmagnetisera dem (se sidan 21).

Det går inte att radera gamla inspelningar ordentligt.

- In/avspelningshuvudena har blivit magnetiska. Avmagnetisera dem (se sidan 21).

Det svajar kraftigt, eller ljudet försvinner plötsligt.

- Kassettdäckets drivaxlar eller tryckrullar är smutsiga. Rengör dem (se sidan 21).

Det brusar kraftigt, eller diskanten försvinner.

- In/avspelningshuvudena har blivit magnetiska. Avmagnetisera dem (se sidan 21).

Radiodelen

Det brummar eller brusar kraftigt ("TUNED" eller "STEREO" blinkar).

- Rikta antennen.
- Signalen är för svag. Koppla in en utomhusantenn.
- Kontrollera att antennen är ordentligt ansluten.
- Böj inte antennen eller rulla ihop den.
- De två trådarna som FM-antennen består av har dragits isär ytterligare sedan anläggningen köptes. Reparera antennen eller köp en ny.
- AM-antenstråden har lossnat från stativet.
- Håll undan antennerna så långt som möjligt från högtalarkablarna.

Ett FM-program i stereo går inte att ta emot i stereo.

- Tryck på STEREO/MONO på fjärrkontrollen tills "STEREO" tänds på displayen.

Återställning av anläggningen

1 Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

2 Sätt i stickkontakten i vägguttaget igen.

3 Slå på anläggningen.

4 Tryck in TAPE A ■ och TAPE B ■ och håll dem intryckta medan du trycker på I/⏻.

Därmed återställs anläggningen till fabriksinställningarna. Alla inställningar som du själv gjort, som t.ex. snabbvalsstationerna, klockan och timerinställningarna, raderas ur minnet och måste ställas in på nytt.

Meddelanden

Det kan hända att något av följande meddelanden tänds eller börjar blinka på displayen medan anläggningen används.

NO DISC

- Det ligger ingen CD i skivfacket.

PGM FULL

- Du har försökt programmera in fler än 26 eller fler spår.

Tekniska data

Förstärkardelen

Europeisk modell (CMT-CP333):

DIN-uteffekt (märkuteffekt):
32 + 32 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referensvärde):
40 + 40 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Musikeffekt (referensvärde):
100 + 100 W

Europeisk modell (CMT-CP300):

DIN-uteffekt (märkuteffekt):
30 + 30 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referensvärde):
35 + 35 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Musikeffekt (referensvärde):
85 + 85 W

Övriga modeller:

Följande uteffektvärden är uppmätta vid 230 V
växelström, 60 Hz

DIN-uteffekt (märkuteffekt):
27 + 27 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referensvärde):
32 + 32 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Följande uteffektvärden är uppmätta vid 220 V
växelström, 60 Hz

DIN-uteffekt (märkuteffekt):
23 + 23 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referensvärde):
26 + 26 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Ingångar

AUDIO IN MD (VIDEO) (phonouttag):
Känslighet 500/250 mV,
impedans 47 kohm

Utgångar

CD DIGITAL OUT OPTICAL :

Optiskt uttag

PHONES:

För hörlurar med minst
8 ohms impedans

SPEAKER:

6 ohm

CD-spelardelen

System Digitalt ljudsystem för
CD-skivor
Laser Halvledarlaser
($\lambda = 780 \text{ nm}$)
Strålningstid: kontinuerlig
780 - 790 nm
Frekvensomfång 20 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5 \text{ dB}$)

Kassettdäcksdelen

Inspelningsystem 4-spårig, 2-kanalig stereo
Frekvensomfång 50 - 13.000 Hz ($\pm 3 \text{ dB}$)
med en Sony Typ I-kassett
Svaj $\pm 0,15\%$ Vägt toppvärde
(IEC)
0,1% Vägt RMS-värde
(NAB)
 $\pm 0,2\%$ Vägt toppvärde
(DIN)

Radiodelen

FM-stereo, FM/AM-superheterodynmodtagare

FM-radiodelen

Bandbredd 87,5 - 108,0 MHz
(steg om 50 kHz)
Antenn FM-trådantenn
Antenningång 75 ohm, obalanserad
Mellanfrekvens 10,7 MHz

AM-radiodelen

Bandbredd 531 - 1.602 kHz
Europeisk modell:
(med
stationsinställningsintervallet
inställt på 9 kHz)

Övriga modeller:

(med
stationsinställningsintervallet
inställt på 10 kHz)
531 - 1.602 kHz
(med
stationsinställningsintervallet
inställt på 9 kHz)

Antenn

Mellanfrekvens

AM-ramantenn, ingång
för utomhusantenn
450 kHz

forts.

Tekniska data (forts.)

Högtalare

Högtalarsystem	2-vägs basreflexsystem
Högtalarelement	Woofers: 13 cm diam., kontyp Tweeter: 2,5 cm diam., halvkupoltyp
Märkimpedans	6 ohm
Ytermått (b/h/d) (CMT-CP333)	Ca. 170 × 275 × 280 mm
Ytermått (b/h/d) (CMT-CP300)	Ca. 170 × 275 × 265 mm
Vikt	Ca. 3,0 kg netto per högtalare

Allmänt

Strömförsörjning	
Europeisk modell:	230 V växelström, 50/60 Hz
Övriga modeller:	110 - 120 V eller 220 - 240 V växelström, 50/60 Hz Inställbart med spänningsomkopplare

Effektförbrukning

Europa-modellen (CMT-CP333):	70 W 0,4 W (i strömbesparingsläge)
Europa-modellen (CMT-CP300):	70 W 0,5 W (i strömbesparingsläge)
Övriga modeller:	70 W
Ytermått (b/h/d)	Ca. 225 × 273 × 385 mm inkl. utskjutande delar och reglage
Vikt	Ca. 7,3 kg
Medföljande tillbehör	Fjärrkontroll (1) AM-ramantenn (1) FM-trådantenn (1) Batterier (2)

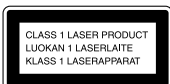
Rätt till ändringar förbehålles.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wystawiaj zestawu na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie otwieraj obudowy. Naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak szafka na książki lub wbudowana półka.



Niniejsze urządzenie zaklasyfikowane jest jako produkt laserowy 1 klasy.

Oznaczenie produktu laserowego klasy 1 znajduje się na tyle obudowy.

Aby zapobiec pożarowi, nie zakrywaj otworów wentylacyjnych gazetami, obrusem, zasłonami itp. Nie stawiaj zapalonych świec na zestawie.

Stawianie na zestawie naczyń z płynami, np. wazonów, może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem.



Nie wrzucaj baterii do zwykłych domowych śmieci, pamiętaj że należą one do kategorii specjalnych śmieci chemicznych, szkodliwych dla środowiska naturalnego, wyrzucając oznacz je jako śmieci chemiczne.

Spis treści

Części i regulatory

Zestaw główny	4
Nadajnik zdalnego sterowania	5

Wprowadzenie

Połączenia zestawu	6
Wkładanie dwóch baterii rozmiaru AA (R6) do nadajnika zdalnego sterowania	7
Nastawianie zegara	7
Przy wyłączonym zasilaniu wielokrotnie	7

Odtwarzacz płyt kompaktowych

Wkładanie płyt kompaktowych	8
Odtwarzanie płyty kompaktowej — Odtwarzanie normalne/w kolejności losowej/powtarzane ..	8
Programowanie utworów na płycie kompaktowej — Odtwarzanie programu	9
Wykorzystanie wyświetlacza odtwarzacza CD	10

Tuner

Programowanie stacji radiowych ..	11
Słuchanie radia — Strojenie zaprogramowanych stacji	11
Wykorzystanie Systemu danych radiowych (RDS)*	12

Magnetofon

Wkładanie taśmy	13
Odtwarzanie taśmy	13
Nagrywanie na taśmę — Nagrywanie zsynchronizowane z CD/Nagrywanie ręczne/Montaż programu	14
Nagrywanie programów radiowych z timerem	15

Regulacja dźwięku

Regulacja dźwięku	17
-------------------------	----

Inne funkcje

Zasypianie przy muzyce — Timer na dobranoc	17
Budzenie się przy muzyce — Codzienny timer	18

Sprzęt zewnętrzny

Podłączanie sprzętu zewnętrznego	19
--	----

Informacje dodatkowe

Środki ostrożności	20
W razie trudności	21
Dane techniczne	23

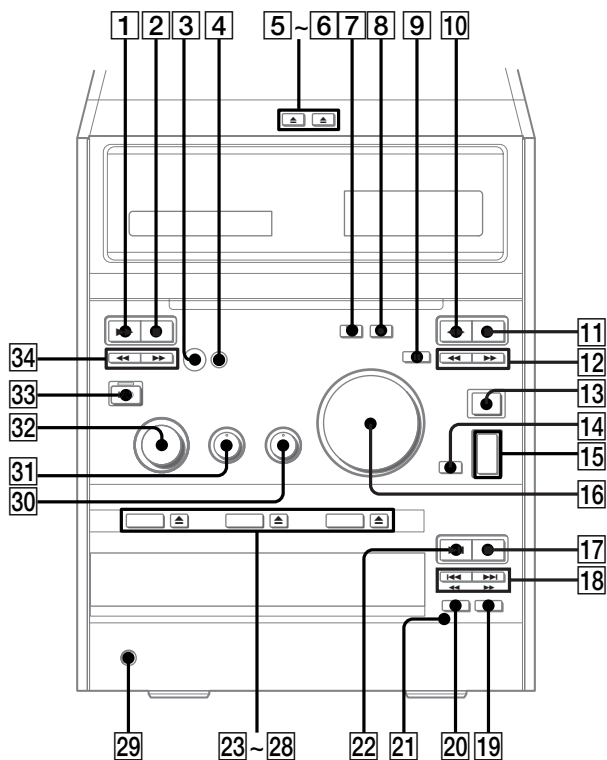
* Tylko model europejski

PL

Podano w porządku alfabetycznym.

Informacje o regulatorach i przyciskach zamieszczono na stronach podanych w nawiasach ().

Zestaw główny



BASS **31** (17)

CD 1 **23** (9)

CD 1 ▲ **24** (8, 9)

CD 2 **25** (9)

CD 2 ▲ **26** (8, 9)

CD 3 **27** (9)

CD 3 ▲ **28** (8, 9)

CD SYNC **7** (14, 15)

CD ►|| **22** (8~10)

CD ■ **17** (8, 10)

CD ◀◀/▶▶ **18** (8, 9)

CD ◀◀/▶▶ **18** (8)

Czujnik zdalnego sterowania

3

DECK A EJECT ▲ **5** (13)

DECK B EJECT ▲ **6** (13)

DSG **4** (17, 19)

FUNCTION **32** (8, 9, 11, 13, 14, 19)

Gniazdo PHONES **29**

PLAY MODE **20** (8~10, 15)

REPEAT **19** (9)

TAPE A ► **1** (13)

TAPE B ◀▶ **10** (13~15)

TAPE A ■ **2** (13)

TAPE B ■ **11** (13~15)

TAPE A ◀◀/▶▶ **34** (13)

TAPE B ◀◀/▶▶ **12** (13)

TAPE REC ● **8** (14)

TAPE || **9** (13~15)

TREBLE **30** (17)

TUNER BAND **13** (11)

TUNING MODE **14** (11, 12)

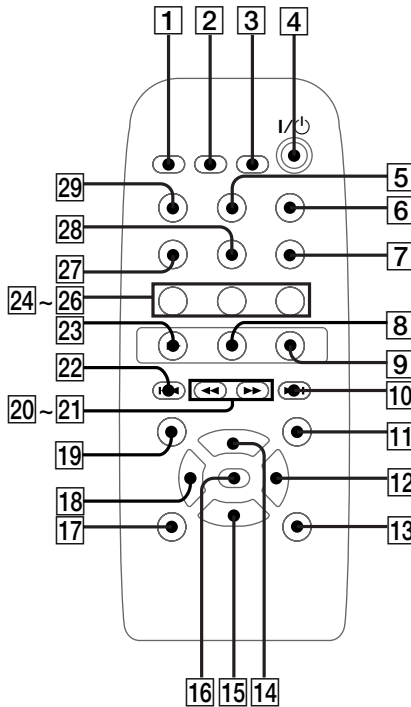
TUNING +/- **15** (11, 12)

VOLUME **16** (18)

Wskaźnik 1 DISC **21** (8, 9)

OPIS PRZYCISKÓW

I/⏻ (zasilanie) **33** (7, 11, 16, 18, 19, 22)



BASS/TREBLE **19** (17)
 CD **27** (8)
 DIRECTION **17** (13~15)
 DISC1 **24** (9)
 DISC2 **25** (9)
 DISC3 **26** (9)
 DISPLAY **12** (7, 10, 12)
 DSG **11** (17)
 ENTER **16** (7, 11, 15, 18)
 FUNCTION **5** (8, 9, 11, 13,
 14, 19)
 MEMORY **18** (11)

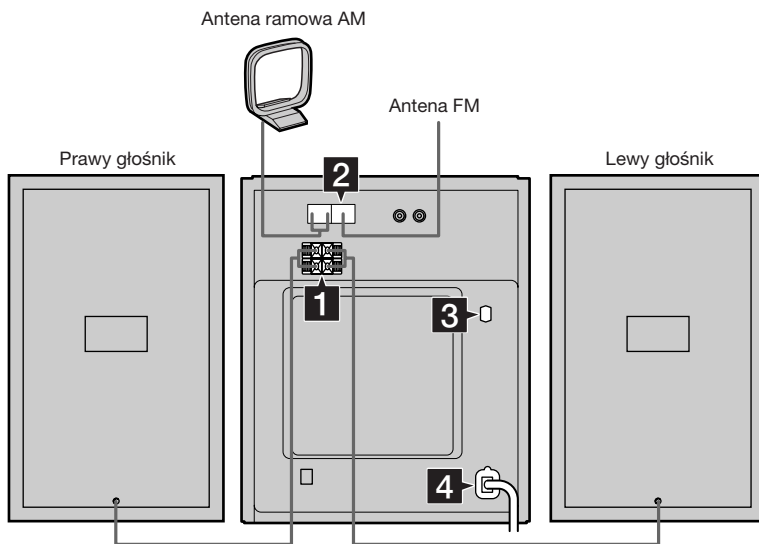
PLAY MODE **29** (8~10, 15)
 SLEEP **1** (17)
 STEREO/MONO **13** (12)
 TAPE A/B **28** (13)
 TIMER SELECT **2** (16, 18)
 TIMER SET **3** (7, 15, 18)
 TUNER/BAND **7** (11)
 TUNING MODE **6** (11, 12)
 VOL + **14** (18)
 VOL - **15** (18)

OPIS PRZYCISKÓW

▶ **23** (8~10, 13~15)
 || **8** (8, 13~15)
 ■ **9** (8, 10, 13~15)
 ◀◀ **22** (7~9, 11, 15, 17, 18)
 ▶▶ **10** (7~9, 11, 15, 17, 18)
 ◀◀ **20** (8, 11~13)
 ▶▶ **21** (8, 11~13)
 I/⏻ (zasilanie) **4** (7, 11, 16,
 18)

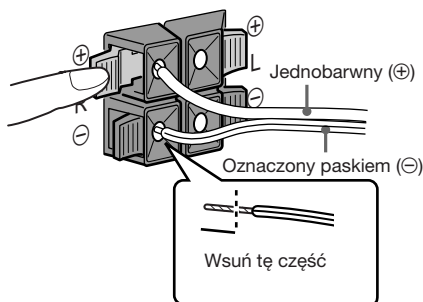
Połączenia zestawu

Wykonaj kroki od **1** do **4** procedury podanej niżej, aby wykonać połączenia zestawu za pomocą załączonych przewodów i akcesoriów.



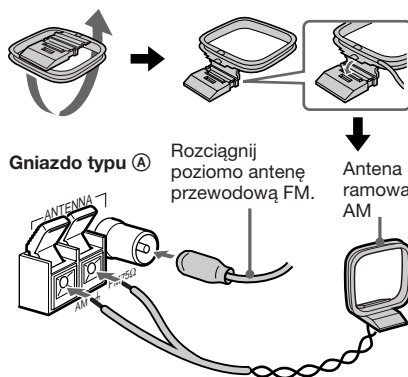
1 Podłącz głośniki.

Podłącz prawy i lewy przewód głośnikowy do gniazd SPEAKER jak pokazano na rysunku.



2 Podłącz anteny FM i AM.

Przed podłączeniem złoż antenę ramową AM.



Gniazdo typu B



- 3** W modelach z selektorem napięcia nastaw selektor **VOLTAGE SELECTOR** na napięcie lokalne.

110V-120V



220V-240V

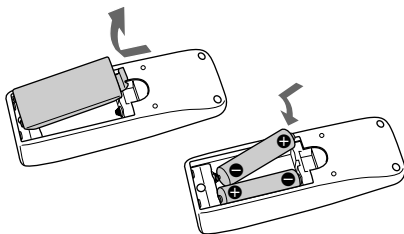
VOLTAGE
SELECTOR

- 4** Podłącz przewód zasilania do gniazda ściennego.

Jeśli wtyk nie pasuje do gniazda ściennego, odłącz znajdujący się w wyposażeniu adapter wtyku (tylko dla modeli wyposażonych w adapter wtyku).

Aby włączyć zestaw, naciśnij I/⏻.

Wkładanie dwóch baterii rozmiaru AA (R6) do nadajnika zdalnego sterowania



Wskazówka

Wymieniaj obie baterie na nowe gdy nie można obsługiwać zestawu nadajnikiem zdalnego sterowania.

Uwaga

Jeśli nie używasz nadajnika przez dłuższy czas, wyjmij obie baterie, aby uniknąć wycieku z baterii i korozji.

Nastawianie zegara

- 1** Włącz zestaw.
- 2** Naciśnij **TIMER SET** na nadajniku zdalnego sterowania.
Jeśli po raz pierwszy nastawiasz zegar, przejdź do kroku 5.
- 3** Naciskaj wielokrotnie **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki nie pojawi się wskazanie **“CLOCK”**.
- 4** Naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.
Wyświetlenie godzin pulsuje.
- 5** Naciskaj wielokrotnie **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić godzinę.
- 6** Naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.
Wyświetlenie minut pulsuje.
- 7** Naciskaj wielokrotnie **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić minutę.
- 8** Naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.
Zegar zaczyna chodzić.

Aby zmienić wskazanie zegara

Rozpocznij ponownie od kroku 1.

Przy wyłączonym zasilaniu wielokrotnie

Przy wyłączonym zasilaniu naciśnij DISPLAY na nadajniku zdalnego sterowania.

Zestaw przełącza się jak podano niżej:
Wskazanie zegara ↔ Tryb oszczędzania energii

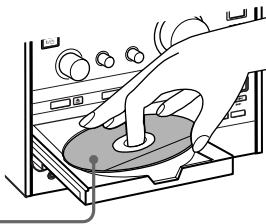
Wkładanie płyt kompaktowych

1 Naciśnij dowolny z przycisków **▲** dla CD 1 - 3.

Wysuwa się talerz płyty kompaktowej.

2 Połóż płytę kompaktową na talerzu.

Połóż stroną z etykietą zwróconą do góry. Gdy odtwarzasz singlową płytę kompaktową (o średnicy 8 cm) połóż ją na wewnętrznym kręgu talerza.

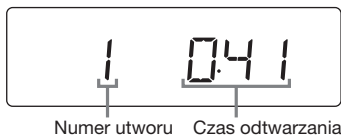


3 Naciśnij ten sam przycisk **▲**, aby wsunąć talerz.

Odtwarzanie płyty kompaktowej

— *Odtwarzanie normalne/w kolejności losowej/powtarzane*

Na niniejszym zestawie możesz odtwarzać płyty kompaktowe w kilku trybach odtwarzania.



1 Naciśnij **FUNCTION** (lub naciskaj wielokrotnie **FUNCTION** na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "CD".

Wskaźniki otaczające przyciski CD **▶▶** i CD **■** zapalają się.

Możesz przełączyć funkcję na CD, naciskając przycisk CD na nadajniku zdalnego sterowania.


2 Naciskaj **PLAY MODE** dopóki żądany tryb nie pojawi się na wyświetlaczu.

Wybierz	Aby odtwarzać
Bez wyświetlenia	Wybraną płytę kompaktową bez zmiany kolejności utworów gdy zapalony jest wskaźnik 1 DISC.
SHUFFLE	Kolejno wszystkie płyty kompaktowe gdy wskaźnik 1 DISC znika. Utworky na wybranej płycie kompaktowej w kolejności losowej gdy zapalony jest wskaźnik 1 DISC.
PGM	Utworky na wszystkich płytach kompaktowych w kolejności losowej gdy wskaźnik 1 DISC znika. Utworky na wszystkich płytach kompaktowych w żądanej kolejności (patrz "Programowanie utworów na płycie kompaktowej" na str. 9).

3 Naciśnij **CD ▶▶** (lub **CD ▶** na nadajniku zdalnego sterowania).

Inne czynności

Aby	Wykonaj podane czynności
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij CD ■ .
Na chwilę zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij CD ▶▶ (lub ■ na nadajniku zdalnego sterowania). Naciśnij ponownie, aby kontynuować odtwarzanie.
Wybrać utwór	Podczas odtwarzania lub pauzy naciskaj CD ◀◀ / ▶▶ , dopóki nie odnajdziesz żądanego utworu.
Znaleźć wybrany punkt w utworze	Podczas odtwarzania lub pauzy naciskaj i przytrzymaj CD ◀◀ / ▶▶ , dopóki nie odnajdziesz żądanego punktu.

Abcy	Wykonaj podane czynności
Wybrać płytę kompaktową	Naciśnij dowolny przycisk CD 1 - 3 (lub DISC 1 - 3 na nadajniku zdalnego sterowania). Płyta zmieni się automatycznie i rozpoczyna się odtwarzanie wybranej płyty kompaktowej. Gdy naciśniesz dowolny przycisk CD 1 - 3 (lub DISC 1 - 3 na nadajniku zdalnego sterowania) podczas odtwarzania, płyta zmieni się automatycznie i rozpoczyna się odtwarzanie wybranej płyty kompaktowej.
Wyjąć płytę kompaktową	Naciśnij jeden z przycisków  dla CD 1 - 3, aby otworzyć pomieszczenie wybranej płyty kompaktowej.
Odtwarzać wielokrotnie (odtwarzanie powtarzane)	Podczas odtwarzania naciskaj wielokrotnie REPEAT, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "REPEAT" lub "REPEAT 1". REPEAT: Dla wszystkich utworów na płytach kompaktowych (do pięciu razy). REPEAT 1: Dla aktualnie odtwarzanego utworu. Aby anulować odtwarzanie powtarzane, naciskaj wielokrotnie REPEAT, dopóki wskazanie "REPEAT" lub "REPEAT 1" nie zniknie z wyświetlacza.

Wskazówka

Gdy wybierzesz lub odtwarzasz płytę kompaktową jeden ze wskaźników CD 1 - 3 zapala się na zielono. Gdy na talerzu znajduje się płyta kompaktowa, odpowiedni wskaźnik CD 1 - 3 zapala się na pomarańczowo.



Uwaga

Nie możesz nastawić odtwarzania powtarzanego jeśli wybierzesz "SHUFFLE" gdy wskaźnik 1 DISC jest wyłączony.

Programowanie utworów na płycie kompaktowej

— Odtwarzanie programu



Możesz ułożyć program składający się z maksymalnie 25 utworów ze wszystkich płyt kompaktowych, ułożonych w żądanej kolejności.

- 1 Naciśnij FUNCTION (lub naciskaj wielokrotnie FUNCTION na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "CD".**
- 2 Naciskaj PLAY MODE dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "PGM".**
- 3 Naciśnij dowolny przycisk CD 1 - 3 (lub DISC 1 - 3 na nadajniku zdalnego sterowania), aby wybrać płytę kompaktową.**
Aby za jednym razem zaprogramować wszystkie utwory z płyty kompaktowej, przejdź do kroku 5 gdy wyświetlony jest wskaźnik "AL".
- 4 Naciskaj CD  , dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się numer żądanego utworu.**



Numer wybranego utworu

Całkowity czas odtwarzania

- 5 Naciśnij PLAY MODE.**
Wybrany utwór został zaprogramowany.
Numer wybranego utworu pojawia się na wyświetlaczu.
- 6 Aby zaprogramować inne utwory, powtarzaj kroki od 3 do 5.**
- 7 Naciśnij CD  II (lub  na nadajniku zdalnego sterowania).**

ciąg dalszy na następnej stronie

Programowanie utworów na płycie kompaktowej (ciąg dalszy)

Aby	Wykonaj podane czynności
Anulować odtwarzanie programu	Naciskaj PLAY MODE, dopóki wskazanie "PGM" nie zniknie z wyświetlacza.
Dodać utwór na końcu programu	Wykonaj kroki od 3 do 5 przy zatrzymanym odtwarzaniu programu.
Skasować cały program	Naciśnij CD ■ przy zatrzymanym odtwarzaniu programu.

Wskazówki

- Ułożony program zostaje w pamięci po zakończeniu jego odtwarzania. Aby odtworzyć program ponownie, przełącz funkcję na CD i naciśnij CD ►|| (lub ► na nadajniku zdalnego sterowania).
- Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "--,--" gdy ułożony program przekracza 100 minut lub gdy wybierzesz utwór o numerze 21 lub wyższym.

Wykorzystanie wyświetlacza odtwarzacza CD

Naciskaj wielokrotnie DISPLAY na nadajniku zdalnego sterowania.

Gdy działa funkcja CD TEXT możesz odczytać informacje zapisane na dysku, np. tytuły lub nazwiska wykonawców.

Wyświetlacz zmienia się jak podano niżej:

Podczas normalnego odtwarzania

Numer aktualnie odtwarzanego utworu i jego upłynięty czas odtwarzania → Numer aktualnie odtwarzanego utworu i pozostały czas odtwarzania utworu → Pozostały czas odtwarzania aktualnie odtwarzanej płyty kompaktowej → Tytuł aktualnie odtwarzanego utworu* → Wskazanie zegara → Numer aktualnie odtwarzanego utworu i jego upłynięty czas odtwarzania →

Podczas zatrzymania CD

Całkowita ilość utworów i całkowity czas odtwarzania aktualnie odtwarzanej płyty kompaktowej → Tytuł dysku* → Wskazanie zegara → Całkowita ilość utworów i całkowity czas odtwarzania aktualnie odtwarzanej płyty kompaktowej →

* Jeśli włożyłeś płytę kompaktową bez tytułu, nie pojawia się żadne wyświetlenie. Gdy płyta kompaktowa zawiera 21 lub więcej utworów, dla każdego utworu rozpoczynając od utworu 21 CD TEXT nie zostanie wyświetlony.

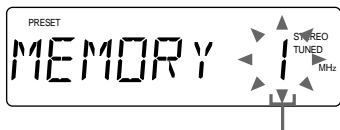
Uwaga

Gdy wskaźnik 1 DISC gaśnie, pozostały czas odtwarzania aktualnie odtwarzanego dysku zostanie wyświetlony jako "--,--".

Programowanie stacji radiowych

Możesz zaprogramować maksymalnie 30 stacji radiowych (20 na paśmie FM i 10 na paśmie AM).

- 1 Obracaj **FUNCTION** (lub naciskaj wielokrotnie **FUNCTION** na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie **“TUNER”**.
Wskaźnik otaczający przycisk **TUNER BAND** zapali się.
- 2 Naciśnij **TUNER BAND**, aby wybrać **FM** lub **AM**.
- 3 Naciskaj **TUNING MODE**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie **“AUTO”**.
- 4 Naciśnij **TUNING +/-** (lub **◀▶**) na nadajniku zdalnego sterowania).
Wyświetlenie częstotliwości zmienia się w miarę jak zestaw wyszukuje stacje. Wyszukiwanie zatrzymuje się automatycznie gdy zestaw odnajdzie stację. Jednocześnie pojawia się wyświetlenie **“TUNED”** lub **“STEREO”** (dla audycji stereofonicznych).
- 5 Naciśnij **MEMORY** na nadajniku zdalnego sterowania.
Numer zaprogramowanej stacji zaczyna pulsować.



Numer zaprogramowanej stacji

- 6 Naciskaj **◀▶** na nadajniku zdalnego sterowania, aby wybrać żądany numer zaprogramowanej stacji.
- 7 Naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.
Stacja została wprowadzona do pamięci pod wybranym numerem.

8 Wykonaj kroki od 2 do 7, aby zaprogramować inne stacje.

Aby nastroić stację o słabym sygnale

W kroku 3 naciskaj **TUNING MODE**, dopóki wskazania **“AUTO”** i **“PRESET”** nie znikną z wyświetlacza, następnie naciskaj **TUNING +/-** (lub **◀▶**) na nadajniku zdalnego sterowania), aby nastroić stację.

Aby zmienić numer zaprogramowanej stacji

Rozpocznij ponownie od kroku 2.

Wskazówka

Zaprogramowane stacje zachowane są w pamięci systemu przez około 1 dzień po odłączeniu przewodu zasilania lub przerwie w dostawie energii elektrycznej.

Aby zmienić interwał strojenia AM (nie dotyczy modeli europejskich, dla Środkowego Wschodu i Filipin)

Interwał strojenia AM jest ustawiony fabrycznie na 9 kHz (dla niektórych obszarów 10 kHz). Aby zmienić interwał strojenia AM, najpierw nastrój dowolną stację AM, następnie wyłącz zasilanie. Nacisnąwszy i przytrzymałszy **TUNING +** włącz zasilanie zestawu. Gdy zmienisz interwał strojenia AM, wszystkie stacje zapisane w pamięci zostaną skasowane. Aby przywrócić pierwotny interwał strojenia AM, ponownie wykonaj podane wyżej czynności.

Stuchanie radia

— Strojenie zaprogramowanych stacji

Zaprogramowanie stacji w pamięci zestawu ułatwi późniejsze strojenie stacji radiowych (patrz **“Programowanie stacji radiowych”** na stronie na tej samej stronie.).

- 1 Obracaj **FUNCTION** (lub naciskaj wielokrotnie **FUNCTION** na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie **“TUNER”**.
- 2 Naciśnij **TUNER BAND**, aby wybrać **FM** lub **AM**.
- 3 Naciskaj **TUNING MODE**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie **“PRESET”**.
- 4 Naciskaj **TUNING +/-** (lub **◀▶**) na nadajniku zdalnego sterowania), tak aby na wyświetlaczu pojawił się numer żądanej zaprogramowanej stacji.

Aby wyłączyć radio

Naciśnij **I/⏻**.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Śłuchanie radia (ciąg dalszy)

Aby nastroić nie zaprogramowaną stację radiową

W kroku 3 naciskaj TUNING MODE, dopóki wskazania "AUTO" i "PRESET" nie znikną z wyświetlacza, następnie naciskaj TUNING +/- (lub ◀▶) na nadajniku zdalnego sterowania), aby nastroić żadaną stację (strojenie ręczne).

Wskazówki

- Jeśli podczas odbioru pasma FM słychać elektryczność statyczną, naciśnij STEREO/MONO na nadajniku zdalnego sterowania dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "MONO". Najpierw na wyświetlaczu pojawi się wskazanie "MONO", następnie pojawi się wskazanie częstotliwości. Odbiór nie będzie już stereofoniczny, lecz jego jakość się poprawi.
- Aby polepszyć odbiór, odpowiednio ustaw załączone anteny lub podłącz antenę zewnętrzną.

Wykorzystanie Systemu danych radiowych (RDS)

(Tylko dla modelu europejskiego)

Co to jest Radio Data System (system danych radiowych)?

Radio Data System (system danych radiowych RDS)* jest serwisem pozwalającym stacjom radiowym na przesłanie dodatkowych informacji razem z normalnym sygnałem radiowym.

Uwaga

RDS może nie działać prawidłowo jeśli nastrojona stacja radiowa nie wysyła sygnałów RDS prawidłowo lub jeśli sygnał jest słaby.

* Nie wszystkie stacje FM zapewniają serwis RDS, ani nie zapewniają tego samego serwisu. Jeśli nie umiesz korzystać z serwisu RDS, sprawdź jaki serwis zapewniają lokalne stacje radiowe w Twojej okolicy.

Odbiór stacji RDS

Po prostu nastroj stację z pasma FM.

Gdy nastroisz stację nadającą serwis RDS, jej nazwa pojawi się na wyświetlaczu.

Aby sprawdzić informacje RDS

Za każdym naciśnięciem przycisku DISPLAY na nadajniku zdalnego sterowania, wyświetlacz zmienia się jak pokazano niżej:

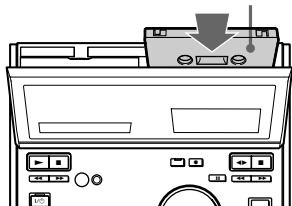
Nazwa stacji* → Częstotliwość →
Wyświetlenie zegara → Nazwa stacji* →
.....

* Jeśli sygnał RDS jest odbierany nieprawidłowo, nazwa stacji może nie pojawić się na wyświetlaczu.

Wkładanie taśmy

- 1 Naciśnij **DECK A** (lub **B**) **EJECT** ▲.
- 2 Włóż nagrany/czystą taśmę do kieszeni kasety magnetofonu **A*** (lub **B**).

Stroną do odtwarzania/nagrania zwróconą do Ciebie.



* Tylko odtwarzanie

Odtwarzanie taśmy

Można używać taśm z oznaczeniem Type I (normal).

- 1 Włóż nagrany taśmę do kieszeni kasety **A** (lub **B**).
- 2 Obracaj **FUNCTION** (lub naciskaj wielokrotnie **FUNCTION** na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie **“TAPE A”** (lub **“TAPE B”**).

Wskaźnik otaczający **TAPE A** ► (lub **B** ◄►) oraz **TAPE A** (lub **B**) ■ zapali się.

Aby przełączyć na drugi magnetofon, naciśnij **TAPE A/B** na nadajniku zdalnego sterowania.

- 3 Naciskaj wielokrotnie **DIRECTION** na nadajniku zdalnego sterowania, aby wybrać **“↔”** do odtwarzania jednej strony taśmy, lub **“↔↔”*** do wielokrotnego odtwarzania obu stron taśmy (do pięciu razy).

Aby odtwarzać kolejno obie taśmy, wybierz **“R”** (Relay - przekazanie)**.

* Magnetofon **A** nie odtwarza odwrotnej strony taśmy.

Pierwsza strona taśmy w magnetofonie **A zostanie odtworzona jeden raz, następnie wielokrotnie (do pięciu razy) odtworzone zostaną obie strony taśmy w magnetofonie **B**.

- 4 Naciśnij **TAPE A** ► (lub **B** ◄►) (lub ► na nadajniku zdalnego sterowania). Naciśnij **TAPE B** ◄► (lub ► na nadajniku zdalnego sterowania) ponownie, aby odtworzyć odwrotną stronę taśmy w magnetofonie **B**. Rozpoczyna się odtwarzanie taśmy.

Inne czynności

Aby	Wykonaj podane czynności
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij TAPE A (lub B) ■.
Na chwilę zatrzymać odtwarzanie*	Naciśnij TAPE III. Naciśnij ponownie, aby kontynuować odtwarzanie.
Szybko przewinąć lub cofnąć taśmę	Naciśnij TAPE A (lub B) ◄◄/►► gdy taśma jest zatrzymana.
Wyjąć kasetę**	Naciśnij DECK A (lub B) EJECT ▲.

* Tylko na magnetofonie **B**

Nie naciskaj przycisku **DECK A (lub **B**) **EJECT** ▲ gdy taśma się przesuwą

Nagrywanie na taśmę

— Nagrywanie zsynchronizowane z CD/Nagrywanie ręczne/Montaż programu

Możesz nagrać z płyty kompaktowej, radia lub podłączonego sprzętu zewnętrznego. Można używać taśm z oznaczeniem Type I (normal).

Kroki	Nagrywanie z CD (Nagrywanie zsynchronizowane z CD)	Nagrywanie ręczne
1	Włóż taśmę do nagrania do kieszeni kasyety B.	
2	Włóż płytę CD do odtwarzacza.	Obracaj FUNCTION (lub naciskaj wielokrotnie FUNCTION na nadajniku zdalnego sterowania), aby wybrać źródło dźwięku do nagrywania.
3	Obracaj FUNCTION (lub naciskaj wielokrotnie FUNCTION na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "CD". Aby nagrać z CD w oryginalnej kolejności, przełącz tryb odtwarzania na normalne odtwarzanie.	Włóż płytę CD lub nagraną taśmę lub nastrój żądaną stację.
4	Naciśnij CD SYNC.	Naciśnij TAPE REC ●.
	Magnetofon B wchodzi w stan gotowości do nagrywania. Pojawiają się wskazania "REC" oraz "▶" (lub "◀"). Aby rozpocząć nagrywanie na stronie zwróconej od Ciebie, naciskaj TAPE B ◀▶, dopóki wskazanie "REC▶" nie zmieni się na "◀REC".	
5	Naciskaj DIRECTION na nadajniku zdalnego sterowania, aby wybrać "↔" do nagrywania jednej strony taśmy lub "↔↔" do nagrywania dwóch stron taśmy.	
6	Naciśnij TAPE II.	Naciśnij TAPE II, a następnie rozpocznij odtwarzanie żądanego źródła dźwięku.

Aby zakończyć nagrywanie

Naciśnij TAPE B ■.

Wskazówka

Do nagrywania ręcznego:

Aby na chwilę zatrzymać nagrywanie, naciśnij TAPE II.

Nagrywanie z CD w wybranej kolejności

— *Montaż programu*

- 1 **Włóż taśmę do nagrania do kieszeni kasyety magnetofonu B.**
- 2 **Włóż płytę kompaktową do odtwarzacza.**
- 3 **Wykonaj kroki od 1 do 6 podane w części “Odtwarzanie programu” (patrz str. 9).**
- 4 **Naciśnij CD SYNC.**

Magnetofon B wchodzi w stan gotowości do nagrywania, a odtwarzacz CD w gotowości odtwarzania.

Pojawiają się wskazania “REC” oraz “▶” (lub “◀”), a następnie zapala się wskaźnik CD SYNC.

Aby rozpocząć nagrywanie na stronie zwróconej od Ciebie, naciśnij TAPE B ◀▶, dopóki wskazanie “REC” nie zmieni się na “◀REC”.
- 5 **Naciskaj DIRECTION na nadajniku zdalnego sterowania, aby wybrać “↔” do nagrywania jednej strony taśmy lub “↔↔” do nagrywania dwóch stron taśmy.**
- 6 **Naciśnij TAPE II.**

Aby	Wykonaj podane niżej czynności
Zakończyć nagrywanie	Naciśnij TAPE B ■.
Anulować montaż programu	Naciskaj PLAY MODE, dopóki wskazanie “PGM” nie zniknie z wyświetlacza.

Nagrywanie programów radiowych z timerem

Aby nagrywać z timerem, upewnij się, że nastawiłeś zegar zestawu prawidłowo (patrz “Nastawianie zegara” na str. 7) i zaprogramuj stacje radiowe (patrz “Programowanie stacji radiowych” na str. 11).

- 1 **Nastroj żądaną zaprogramowaną stację radiową (patrz “Słuchanie radia” na str. 11).**
- 2 **Włóż taśmę do nagrania do kieszeni kasyety magnetofonu B.**
- 3 **Naciśnij TIMER SET na nadajniku zdalnego sterowania.**
- 4 **Naciskaj I◀◀/▶▶I na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie “REC”.**

Wskazanie “REC” i wskazanie “⊙ REC” pojawiają się na wyświetlaczu.
- 5 **Naciśnij ENTER na nadajniku zdalnego sterowania.**

Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie “ON TIME” i wskazanie godzin pulsuje.
- 6 **Nastaw czas włączenia zestawu timerem.**

Naciskaj I◀◀/▶▶I na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić godzinę, następnie naciśnij ENTER na nadajniku zdalnego sterowania.

Następnie zaczyna pulsować wskazanie minut.

Naciskaj I◀◀/▶▶I na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić minuty, następnie naciśnij ENTER na nadajniku zdalnego sterowania.

Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie “OFF TIME” i wskazanie godzin pulsuje ponownie.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Nagrywanie programów radiowych z timerem (ciąg dalszy)

7 Nastaw czas wyłączenia zestawu powtarzając krok 6.

Kolejno na wyświetlaczu pojawia się czas włączenia zestawu, czas wyłączenia zestawu, wskazanie "TUNER" i zaprogramowana stacja, następnie wyświetlacz powraca do normalnego wyświetlenia.

8 Naciśnij I/⏻, aby wyłączyć zasilanie zestawu.

Gdy rozpocznie się nagrywanie, poziom głośności zostanie automatycznie ustawiony w pozycji minimum.

Aby	Wykonaj podane niżej czynności
Sprawdzić ustawienie	Naciskaj TIMER SELECT na nadajniku zdalnego sterowania dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "⊖ REC". Kolejno pojawiają się zaprogramowane pozycje.
Wyłączyć timer	Naciskaj TIMER SELECT na nadajniku zdalnego sterowania dopóki wskazanie "⊖ REC" nie zniknie z wyświetlacza.

Wskazówka

Po nastawieniu timera jego dane pozostają w pamięci zestawu dopóki ich nie zmienisz, nawet jeśli wyłączysz timer lub wyłączysz zasilanie zestawu. Ostatnie nastawienie będzie efektywne gdy włączysz timer ponownie.

Uwagi

- Zestaw włączy się 15 sekund przed nastawionym czasem włączenia zestawu timerem.
- Jeśli o wyznaczonym czasie włączenia zestawu timerem zasilanie będzie włączone, nagrywanie z timerem się nie odbędzie.
- Jeśli włączyłeś timer na dobranoc, nagrywanie z timerem nie odbędzie się, dopóki nie wyłączysz timera na dobranoc.

Regulacja dźwięku

Uzyskanie bardziej dynamicznego dźwięku (funkcja DSG – dynamic sound generator)

Naciśnij DSG.

Aby anulować DSG, naciśnij DSG ponownie.

Regulacja basów

Obracaj BASS.

Możesz wyregulować basy 7-stopniowo.

Regulacja sopranów

Obracaj TREBLE.

Możesz wyregulować soprany 7-stopniowo.

Aby wyregulować basy/soprany nadajnikiem zdalnego sterowania

- 1 Naciskaj BASS/TREBLE na nadajniku zdalnego sterowania, aby wybrać "BASS" (lub "TREBLE").
- 2 Gdy "BASS" (lub "TREBLE") pojawia się na wyświetlaczu, naciskaj **◀◀/▶▶** wielokrotnie, aby wyregulować basy (lub soprany).

Zасыпianie przy muzyce

— Timer na dobranoc

Funkcja timera na dobranoc pozwala Ci na wyznaczenie czasu, po upływie którego odtwarzanie się zakończy i zestaw wyłączy się automatycznie. Możesz więc zasnąć przy muzyce.

Naciskaj SLEEP na nadajniku zdalnego sterowania.

Wskazanie timera na dobranoc zmienia się jak pokazano niżej:

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF → AUTO* → ...

* Zestaw wyłącza się gdy zakończy się odtwarzanie płyty kompaktowej lub taśmy znajdującej się w zestawie (do 100 minut). Zestaw wyłączy się również gdy ręcznie zatrzymasz płytę kompaktową lub taśmę.

Aby	Naciśnij
Sprawdzić czas pozostały do wyłączenia zestawu	SLEEP na nadajniku zdalnego sterowania jeden raz.
Zmienić czas wyłączenia zestawu	SLEEP na nadajniku zdalnego sterowania tyle razy, aby pojawiło się żądane wskazanie czasu.
Anulować funkcję timera na dobranoc	SLEEP na nadajniku zdalnego sterowania tyle razy, aby pojawiło się wskazanie "OFF".

Budzenie się przy muzyce

— Codzienny timer

Nastawiając codzienny timer, możesz automatycznie włączać i wyłączać zestaw o wyznaczonym czasie. Aby używać tej funkcji, upewnij się, że prawidłowo nastawiłeś zegar zestawu (patrz "Nastawianie zegara" na str. 7).

1 Przygotuj źródło dźwięku, którego chcesz słuchać po włączeniu się zestawu.

- CD: Włóż płytę kompaktową. Aby rozpocząć odtwarzanie od wybranego utworu, ułóż program (patrz "Programowanie utworów na płycie kompaktowej" na str. 9).
- Tape: Magnetofon: Włóż taśmę, stroną od której chcesz rozpocząć odtwarzanie zwróconą do Ciebie.
- Radio: Nastroj zaprogramowaną stację radiową, której chcesz słuchać (patrz "Słuchanie radia" na str. 11).

2 Wyreguluj głośność.

3 Naciśnij **TIMER SET** na nadajniku zdalnego sterowania.

4 Naciskaj **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "DAILY".

Wskazanie "DAILY" i wskazanie "⌚ DAILY" pojawiają się na wyświetlaczu.

5 Naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.

Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "ON TIME" i wskazanie godzin pulsuje.

6 Nastaw czas włączenia zestawu timerem.

Naciskaj **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić godzinę, następnie naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania. Następnie zaczyna pulsować wskazanie minut.

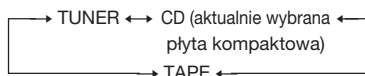
Naciskaj **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić minuty, następnie naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.

Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "OFF TIME" i wskazanie godzin pulsuje ponownie.

7 Nastaw czas wyłączenia zestawu powtarzając krok 6.

8 Naciskaj **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki nie pojawi się żądane źródło dźwięku.

Wyświetlacz zmienia się jak pokazano niżej:



9 Naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.

Kolejno pojawiają się wyświetlenia czasu włączenia zestawu timerem, czasu wyłączenia oraz nazwa źródła dźwięku, następnie wraca normalne wyświetlenie.

10 Naciśnij **I/⏻**, aby wyłączyć zasilanie.

Aby	Wykonaj podane niżej czynności
Sprawdzić ustawienia	Naciskaj TIMER SELECT na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki nie pojawi się wskazanie "⌚ DAILY". Kolejno wyświetlane są zaprogramowane pozycje.
Wyłączyć timer	Naciskaj TIMER SELECT na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki wskazanie "⌚ DAILY" nie zniknie z wyświetlacza.

Wskazówka

Po nastawieniu timera jego dane pozostaną w pamięci zestawu dopóki ich nie zmienisz, nawet jeśli wyłączysz zasilanie zestawu lub wyłączysz funkcję timera. Ostatnie nastawienie będzie efektywne gdy włączysz timer ponownie.

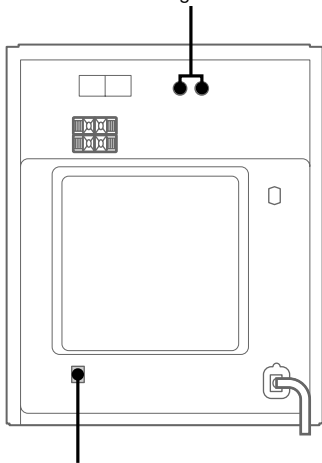
Uwagi

- Zestaw włączy się 15 sekund przed nastawionym czasem włączenia zestawu timerem.
- Jeśli włączyłeś timer na dobranoc, timer codzienny się nie włączy, dopóki nie wyłączysz timera na dobranoc.

Podłączanie sprzętu zewnętrznego

Możesz podłączyć do swojego systemu szereg różnych elementów dodatkowych, rozszerzających możliwości zestawu. Upewnij się, że kolory wtyków odpowiadają kolorom gniazd.

Do gniazd wyjściowych audio Twojego odtwarzacza MD/magnetowidu




Do cyfrowych konektorów wejściowych Twojego odtwarzacza MD*

* Jeśli wtyczka jest osłonięta kapturkiem, zdejmij go.

Aby	Wykonaj podane niżej czynności
Nagrać cyfrowo z CD na MD	Podłącz przewód optyczny.
Słuchać muzyki z podłączonego odtwarzacza MD	Obracaj FUNCTION (lub naciskaj wielokrotnie FUNCTION na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "MD".
Słuchać z podłączonego magnetowidu	Obracaj FUNCTION (lub naciskaj wielokrotnie FUNCTION na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "VIDEO".

Wskazówka

Jeśli nie możesz nastawić "VIDEO" obracając FUNCTION (lub naciskaj wielokrotnie FUNCTION na nadajniku zdalnego sterowania), przy wyłączonym zasilaniu naciśnij jednocześnie DSG i . Funkcja zmieni się z "MD" na "VIDEO" i na wyświetlaczu pojawi się wskazanie "VIDEO". Aby przełączyć znowu na "MD", wykonaj tę czynność ponownie.

Środki ostrożności

O napięciu operacyjnym

Przed rozpoczęciem eksploatacji zestawu sprawdź, czy napięcie zasilające zestaw jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie operacyjne podane jest na tabliczce umieszczonej z tyłu magnetofonu.

O bezpieczeństwie

- Urządzenie nie jest odłączone od źródła prądu zmiennego (sieci) dopóki podłączone jest do gniazda ściennego, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.
- Jeśli nie zamierzasz używać magnetofonu przez dłuższy czas, odłącz przewód zasilania prądem zmiennym od gniazda ściennego (sieci). Aby odłączyć przewód zasilania (przewód sieciowy), ciągnij za wtyk, nigdy za sam przewód.
- Jeśli jakkolwiek płyn lub przedmiot dostanie się do wnętrza urządzenia, odłącz je od gniazda ściennego i oddaj do sprawdzenia wykwalifikowanemu personelowi serwisu.
- Kabel zasilania może być wymieniany jedynie w wykwalifikowanym punkcie serwisowym.

O lokalizacji

- Nie umieszczaj zestawu w pozycji pochylonej.
- Nie umieszczaj zestawu:
 - w bardzo gorących lub zimnych miejscach
 - w miejscach zakurzonych lub brudnych
 - w miejscach wilgotnych
 - w miejscach narażonych na wstrząsy mechaniczne.
 - w miejscach narażonych na bezpośrednie światło słoneczne.
- Jeżeli powierzchnia, na której postawione zostało urządzenie lub głośniki posiada specjalne wykończenie (woskowe, olejowe, politura itp.), należy wziąć pod uwagę, że mogą powstać plamy lub odbarwienia.

O gromadzeniu się ciepła

- Nagrzewanie się zestawu podczas eksploatacji nie jest objawem wadliwego działania.
- Aby uniknąć gromadzenia się ciepła wewnątrz urządzenia, umieść zestaw w miejscu o wystarczającej wentylacji.

Jeśli używasz zestawu przez dłuższy czas przy wysokim poziomie głośności, temperatura wierzchu, boków i spodu zestawu znacznie wzrasta. Aby uniknąć poparzenia, nie dotykaj obudowy.

Aby uniknąć wadliwego działania, nie przykrywaj otworów wentylacyjnych dla dmuchawy chłodzącej.

O eksploatacji

- Jeśli przyniosłeś zestaw bezpośrednio z zimnego do ciepłego pomieszczenia, lub umieściłeś go w ciepłym i wilgotnym pokoju, na soczewce wewnątrz odtwarzacza CD może skondensować się wilgoć. W takim wypadku zestaw nie będzie działać prawidłowo. Wyjmij płytę kompaktową i pozostaw zestaw włączony na około godzinę, dopóki wilgoć nie wyparuje.
- Gdy przenosisz zestaw, wyjmij płyty kompaktowe z odtwarzacza.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub problemy dotyczące Twojego zestawu, skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

Uwagi o płytach kompaktowych

- Przed odtworzeniem płyty kompaktowej wyczyść jej powierzchnię ściereczką. Wycieraj płytę od środka ku brzegowi.
- Nie odtwarzaj płyt kompaktowych, na których przyklejona jest taśma, naklejki lub etykiety na którejkolwiek stronie, ponieważ możesz w ten sposób uszkodzić zestaw.
- Nie używaj rozcieńczalników.
- Nie narażaj płyt kompaktowych na bezpośrednie światło słoneczne ani na wysoką temperaturę.

Uwagi o odtwarzaniu dysków

CD-R/CD-RW

Dyski nagrane na nagrywarkach CD-R/CD-RW mogą nie być odtwarzane ze względu na zadrapania, kurz, warunki nagrywania lub charakterystykę nagrywarki. Poza tym nie można odtwarzać dysków nie sfinalizowanych na końcu nagrywania.

Płyty muzyczne z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich

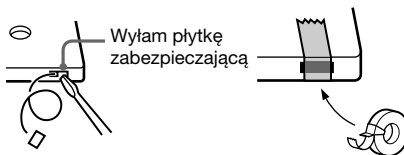
Ten produkt jest zaprojektowany do odtwarzania płyt które są wyprodukowane zgodnie ze standardem Compact Disc (CD). Ostatnio niektóre firmy muzyczne rozpoczęły sprzedaż różnych płyt muzycznych z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich. Prosimy pamiętać, że są wśród nich płyty, które nie są zgodne ze standardem CD i mogą być nieodtwarzalne przez ten produkt.

O czyszczeniu obudowy

Czyść obudowę, panel przedni oraz regulatory miękką ściereczką lekko zwilżoną łagodnym roztworem detergentu. Nie używaj papieru ściernego ani żadnych ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników takich jak alkohol lub benzyna.

Aby na stałe zabezpieczyć nagranie

Aby na stałe zabezpieczyć nagraną taśmę, wylam odpowiednią płytkę zabezpieczającą dla strony A lub B jak pokazano na rysunku.



Jeśli będziesz chciał ponownie nagrać na taśmę, naklej odpowiedni otwór po płytce taśmą samoprzylepną.

Przed umieszczeniem kasy w zestawie

Nawiń luzy taśmy. W przeciwnym wypadku taśma może zaplątać się w mechanizm napędowy magnetofonu i zostać uszkodzona.

Gdy używasz taśm dłuższych niż 90 minut

Taka taśma jest bardzo elastyczna. Nie przełączaj funkcji taśmy takich jak odtwarzanie, zatrzymanie i szybkie przewijanie zbyt często. Taśma może zaplątać się w mechanizm napędowy magnetofonu.

Czyszczenie głowic

Czyść głowice magnetofonu po każdych 10 godzinach eksploatacji. Upewnij się, że wyczyścisz głowice przed każdym ważnym nagrywaniem lub po odtworzeniu starej taśmy. Używaj dostępnych w sprzedaży suchych lub mokrych kaset czyszczących. Szczegóły podane w instrukcji obsługi kaset czyszczących.

Demagnetyzacja głowic

Po każdych 20\30 godzinach użytkowania zdemagnetyzuj głowice i wszystkie metalowe części stykające się z taśmą dostępnym w sprzedaży demagnetyzatorem. Szczegóły podane w instrukcji obsługi demagnetyzatora.

W razie trudności

Jeśli podczas eksploatacji zestawu wystąpią problemy, wykonaj co następuje:

- 1 Upewnij się, że przewód zasilania i przewody głośnikowe osadzone są mocno i bezpiecznie.
- 2 Znajdź występujący problem na podanej niżej liście i podejmij zalecane kroki, aby mu zaradzić.

Jeśli problemy nie ustąpią, skontaktuj się z najbliższym dealerem firmy Sony.

Ogólne

Z głośników nie dochodzi dźwięk.

- Wyreguluj głośność.
- Podłączyłeś słuchawki.
- Sprawdź połączenia głośników.

Głośne szumy lub zakłócenia.

- Odbiornik TV lub magnetowid znajdują się zbyt blisko zestawu. Odsuń zestaw dalej od odbiornika TV lub magnetowidu.

Na wyświetlaczu pulsuje wskazanie "--:--".

- Nastąpiła przerwa w dostawie energii elektrycznej. Nastaw zegar (patrz str. 7) i timer (patrz str. 15 i 18) ponownie.

Timer nie działa.

- Upewnij się, że zegar nastawiony jest prawidłowo (patrz str. 7).
- Nie możesz używać jednocześnie timera codziennego i nagrywania z timerem.

Gdy naciśniesz TIMER SELECT na nadajniku zdalnego sterowania, nie pojawiają się wskazania "⌚ DAILY" ani "⌚ REC".

- Upewnij się, że oba timery nastawione są prawidłowo (patrz str. 15 i 18).
- Upewnij się, że zegar nastawiony jest prawidłowo (patrz str. 7).

Nieprawidłowe kolory na ekranie telewizyjnym.

- Odsuń głośniki dalej od odbiornika TV.

Nie działa nadajnik zdalnego sterowania.

- Między nadajnikiem zdalnego sterowania a zestawem znajduje się przeszkoda.
- Nie kierujesz nadajnika zdalnego sterowania w kierunku czujnika zestawu.
- Wyczerpały się baterie nadajnika zdalnego sterowania. Wymień baterie.
- Upewnij się, że baterie włożone są prawidłowo.

W razie trudności (ciąg dalszy)

Głośniki

Dźwięk dochodzi tylko z jednego kanału lub prawy i lewy kanał nie są zrównoważone.

- Sprawdź połączenia i rozmieszczenie głośników.

Odtwarzacz CD

Odtwarzanie płyt kompaktowych nie działa.

- Płyta kompaktowa jest brudna.
- Powierzchnia płyty kompaktowej jest podrapana. Wymień płytę kompaktową.
- Włożyłeś płytę kompaktową etykietą w dół.
- Na soczewce odtwarzacza zgromadziła się rosa. Wyjmij płytę kompaktową i pozostaw zestaw włączony na około 1 godzinę, dopóki wilgoć nie wyparuje.

Odtwarzanie nie rozpoczyna się od pierwszego utworu na płycie.

- Włączone odtwarzanie programu lub odtwarzanie w kolejności losowej. Naciskaj PLAY MODE, dopóki wskazanie "PGM" lub "SHUFFLE" nie zniknie z wyświetlacza.

Magnetofon

Nieemożliwe nagrywanie.

- Nie ma taśmy w kieszeni kasyety magnetofonu B.
- Wylamana płytka zabezpieczająca przed przypadkowym skasowaniem nagrania (patrz str. 20).
- Taśma doszła do końca.

Nieemożliwe nagrywanie ani odtwarzanie, spadek poziomu dźwięku.

- Brudne głowice. Wyczyść je (patrz str. 21).
- Głowice nagrywająco/odtwarzające są namagnetyzowane. Zdemagnetyzuj je (patrz str. 21).

Niekompletne kasowanie taśmy.

- Głowice nagrywająco/odtwarzające są namagnetyzowane. Zdemagnetyzuj je (patrz str. 21).

Występuje silne kołysanie i drżenie dźwięku.

- Kabestany lub rolki dociskowe są brudne. Wyczyść je (patrz str. 21).

Wzrósł poziom zakłóceń lub niskiej jakości odtwarzanie dźwięku o wysokich częstotliwościach.

- Głowice nagrywająco/odtwarzające są namagnetyzowane. Zdemagnetyzuj je (patrz str. 21).

Tuner

Głośnie szum lub zakłócenia (wskazanie "TUNED" lub "STEREO" pulsuje).

- Wyreguluj kierunek anteny.
- Sygnał jest za słaby. Podłącz antenę zewnętrzną.
- Upewnij się, że antena podłączona jest prawidłowo.
- Nie zginaj ani nie zwijaj anteny.
- Dwa przewody składające się na antenę przewodową FM zostały oddzielone od siebie po zakupie urządzenia. Dokonaj naprawy lub wymień antenę na nową.
- Przewód anteny ramowej odłączył się od podstawy.
- Ustaw anteny jak najdalej od przewodów głośnikowych.

Program stereofoniczny FM nie jest odbierany w stereo.

- Naciskaj STEREO/MONO na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "STEREO".

Ponowne ustawianie funkcji zestawu

1 Odłącz przewód zasilania od gniazda ściennego.

2 Podłącz przewód zasilania ponownie do gniazda ściennego.

3 Włącz zestaw.

4 Naciśnij I/⏪ jednocześnie naciskając TAPE A ■ oraz TAPE B ■.

Przywrócone zostaną ustawienia fabryczne. Wszystkie własne ustawienia zostają skasowane i musisz nastawić je ponownie.

Wiadomości

Na wyświetlaczu może pojawić się lub pulsować jedna z podanych niżej wiadomości.

NO DISC

- Nie włożyłeś płyty kompaktowej.

PGM FULL

- Próbowaleś zaprogramować 26 lub więcej utworów.

Dane techniczne

Sekcja wzmacniacza

Model europejski (CMT-CP333):

Wyjście mocy muzycznej DIN (znamionowe):

32 + 32 W
(6 ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłej mocy muzycznej RMS (odniesienia):

40 + 40 W
(6 ohm przy 1 kHz, 10% całkowitego zniekształcenia harmonicznego)

Wyjście mocy muzycznej (odniesienia):

100 + 100 W

Model europejski (CMT-CP300):

Wyjście mocy muzycznej DIN (znamionowe):

30 + 30 W
(6 ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłej mocy muzycznej RMS (odniesienia):

35 + 35 W
(6 ohm przy 1 kHz, 10% całkowitego zniekształcenia harmonicznego)

Wyjście mocy muzycznej (odniesienia):

85 + 85 W

Pozostałe modele

Podane wartości mierzone dla 230 V prądu zmiennego, 60 Hz

Wyjście mocy muzycznej DIN (znamionowe):

27 + 27 W
(6 ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłej mocy muzycznej RMS (odniesienia):

32 + 32 W
(6 ohm przy 1 kHz, 10% całkowitego zniekształcenia harmonicznego)

Podane wartości mierzone dla 220 V prądu zmiennego, 60 Hz

Wyjście mocy muzycznej DIN (znamionowe):

23 + 23 W
(6 ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłej mocy muzycznej RMS (odniesienia):

26 + 26 W
(6 ohm przy 1 kHz, 10% całkowitego zniekształcenia harmonicznego)

Wejścia

AUDIO IN MD (VIDEO) (gniazdo fono):

Czułość 500/250 mV
Oporność 47 kohm

Wyjścia

CD DIGITAL OUT OPTICAL (CD):

optyczne

PHONES:

Przyjmuje słuchawki o oporności 8 i więcej ohm.

SPEAKER:

6 ohm

Sekcja odtwarzacza CD

System płyta kompaktowa 1 cyfrowy system audio

Laser laser półprzewodnikowy

($\lambda = 780$ nm)

Emisja : stała

Długość fali: 780 - 790 nm

Odpowiedź częstotliwościowa

20 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Sekcja magnetofonu

System nagrywania

4 ścieżki, 2 kanały stereo

Odpowiedź częstotliwościowa

50 - 13 000 Hz (± 3 dB) przy użyciu kaset Sony TYPE I

Kołysanie i drżenie dźwięku

$\pm 0,15\%$ mocy szczytowej (IEC)

$\pm 0,1\%$ RMS (NAB)

$\pm 0,2\%$ mocy szczytowej (DIN)

Sekcja tunera

Tuner superheterodynowy, FM stereo, FM/AM

Sekcja FM tunera

Zakres częstotliwości

87,5 - 108,0 MHz (krok 50 kHz)

Antena Antena przewodowa FM

Gniazda anteny 75 ohm, niezrównoważone

Częstotliwość pośrednia

10,7 MHz

Sekcja AM tunera

Zakres częstotliwości

Model europejski: 531 - 1 602 kHz

(interwał strojenia ustawiony na 9 kHz)

Pozostałe modele: 530 - 1 710 kHz (interwał strojenia ustawiony na 10 kHz)

531 - 1 602 kHz (interwał strojenia ustawiony na 9 kHz)

Antena antena ramowa AM,

łącze anteny zewnętrznej

Częstotliwość pośrednia

450 kHz

Dane techniczne (ciąg dalszy)

Głośniki

System głośnikowy

Głośniki Dwudrożny, system bass reflex
13 cm średnicy, typu
stożkowego, niskotonowy
2,5 cm średnicy, typu
półkopolowego, wysokotonowy

Oporność znamionowa
6 ohm

Wymiary (szer./wys./głęb.) (CMT-CP333)

W przybl. 170 × 275 × 280 mm

Wymiary (szer./wys./głęb.) (CMT-CP300)

W przybl. 170 × 275 × 265 mm

Masa W przybl. 3,0 kg netto/głośnik

Ogólne

Zasilanie

Model europejski: 230 V prądu zmiennego, 50/
60 Hz

Pozostałe modele: 110 - 120 lub 220 - 240 V
prądu zmiennego, 50/60 Hz,
Regulowane selektorem
napięcia

Pobór mocy

Model europejski (CMT-CP333):

70 W

0,4 W (w trybie
oszczędzającym energię)

Model europejski (CMT-CP300):

70 W

0,5 W (w trybie
oszczędzającym energię)

Pozostałe modele: 70 W

Wymiary (szer./wys./głęb.)

W przybl. 225 × 273 × 385 mm,
włączając wystające części i
regulatory

Masa W przybl. 7,3 kg

Załączone wyposażenie

Nadajnik zdalnego sterowania
(1)

Antena ramowa AM (1)

Antena przewodowa FM (1)

Baterie (2)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec
zmianom bez uprzedzenia.